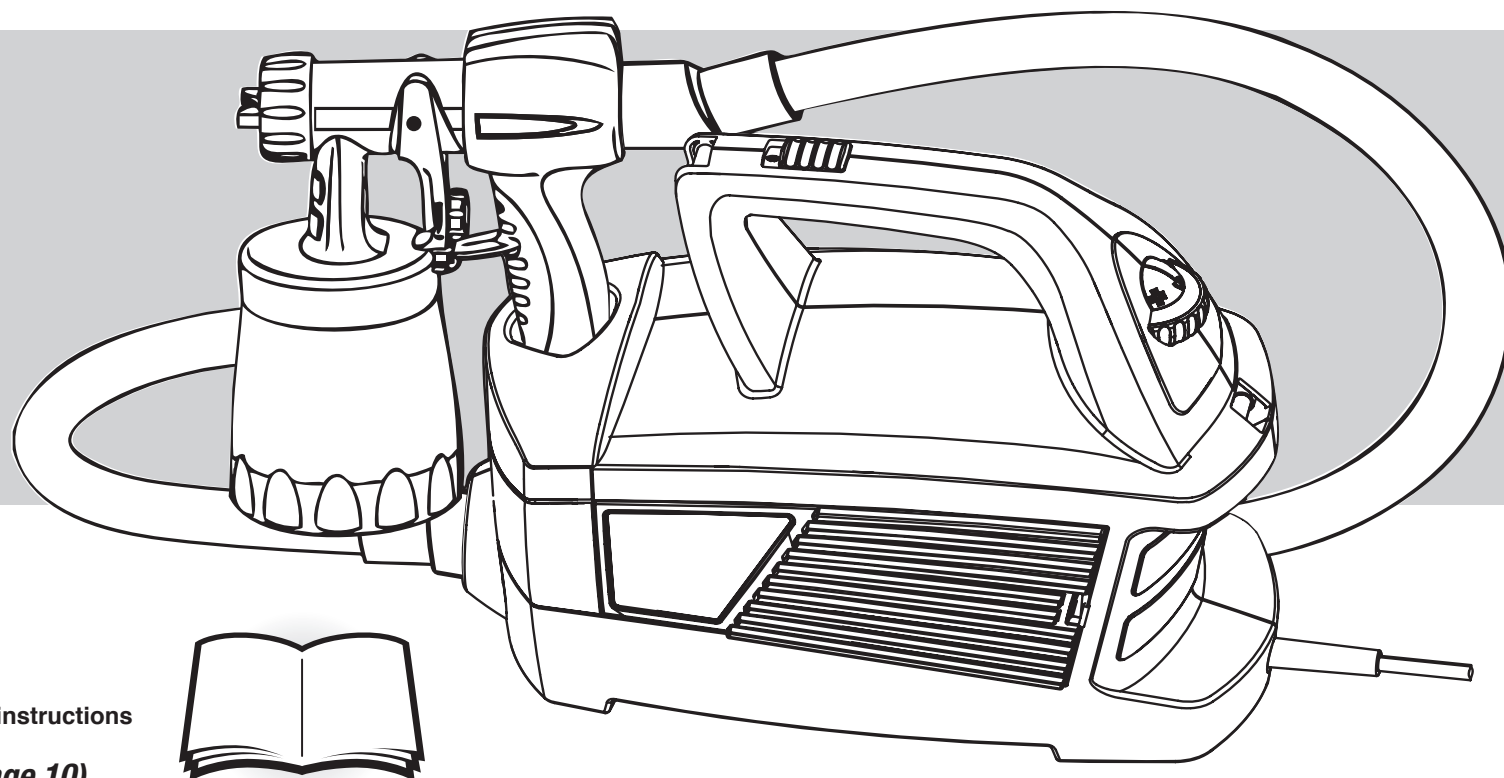


# WAGNER®

# CONTROL SPRAY™ MAX



**Owner's Manual (page 2)**

Read this manual for complete instructions

**Manuel de l'utilisateur (page 10)**

Lire ce manuel pour obtenir des directives complètes

**Manual del usuario (página 18)**

Lea este manual para obtener las instrucciones completas

# Important Safety Information



Read all safety information before operating the equipment. Save these instructions

To reduce the risks of fire or explosion, electrical shock and the injury to persons, read and understand all instructions included in this manual. Be familiar with the controls and proper usage of the equipment.



Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

## HAZARD: EXPLOSION OR FIRE

Solvent and paint fumes can explode or ignite. Severe injury or property damage can occur.



### PREVENTION:

- Provide extensive exhaust and fresh air introduction to keep the air within the spray area free from accumulation of flammable vapors.
- Avoid all ignition sources such as static electric sparks, open flames, pilot lights, electrical appliances, and hot objects. Connecting or disconnecting power cords or working light switches can make sparks.
- Do not smoke in spray area.
- Fire extinguisher must be present and in good working order.
- Place turbine in a well-ventilated area at a maximum distance from spray area, preferably into a separate, well-ventilated room. Flammable vapors are often heavier than air. Floor area must be extremely well-ventilated. The turbine contains arcing parts that emit sparks and can ignite vapors.
- Follow the material and solvent manufacturer's warnings and instructions.
- Do not use materials with a flashpoint below 70°F (21°C). Flashpoint is the temperature that a fluid can produce enough vapors to ignite (see coating supplier).
- Plastic can cause static sparks. Never hang plastic to enclose the spray area. Do not use plastic drop cloths when spraying flammable materials.



## HAZARD: EXPLOSION HAZARD DUE TO INCOMPATIBLE MATERIALS.

Will cause property damage or severe injury.



### PREVENTION:

- Do not use materials containing bleach or chlorine.
- Do not use halogenated hydrocarbon solvents such as bleach, mildewcide, methylene chloride and 1,1,1-trichloroethane. They are not compatible with aluminum.
- Contact your coating supplier about the compatibility of material with aluminum.

## HAZARD: HAZARDOUS VAPORS

Paints, solvents, insecticides, and other materials can be harmful if inhaled or come in contact with the body. Vapors can cause severe nausea, fainting, or poisoning.



### PREVENTION:

- Use a respirator or mask if vapors can be inhaled. Read all instructions supplied with the mask to be sure it will provide the necessary protection.
- Wear protective eyewear.
- Wear protective clothing as required by coating manufacturer.



## HAZARD: GENERAL

Can cause severe injury or property damage.

### PREVENTION:

- Read all instructions and safety precautions before operating equipment.
- Follow all appropriate local, state, and national codes governing ventilation, fire prevention, and operation.
- The United States Government Safety Standards have been adopted under the Occupational Safety and Health Act (OSHA). These standards, particularly part 1910 of the General Standards and part 1926 of the Construction Standards should be consulted.
- Use only manufacturer authorized parts. User assumes all risks and liabilities when using parts that do not meet the minimum specifications and safety devices of the turbine manufacturer.
- Power cord must be connected to a grounded circuit.
- All hoses, swivels, guns and accessories must be rated at or above 10 PSI.
- Do not spray outdoors on windy days.

- Wear protective clothing to keep paint off skin and hair.
- Never aim spray gun at any part of the body.
- Hose may become hot and cause skin burn.
- Use only Wagner HVLP hose.

Household use only.

## Grounding Instructions

This product should be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This product is equipped with a cord having a grounding wire with an appropriate grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

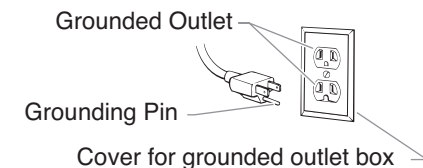
### WARNING! — Improper installation of the grounding plug can result in a risk of electric shock.

If repair or replacement of the cord or plug is necessary, have your nearest Wagner Authorized Service Center replace it.

Check with a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the product is properly grounded. Do not modify the plug provided; if it will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.

## Extension Cords

Use only a 3-wire extension cord that has a 3-blade grounding plug and a 3-slot receptacle that will accept the plug on the product. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. A 14 gauge (200 feet maximum) or 12 gauge cord (300 feet maximum) is recommended. If an extension cord is to be used outdoors, it must be marked with the suffix W-A after the cord type designation. For example, a designation of SJTW-A would indicate that the cord would be appropriate for outdoor use.

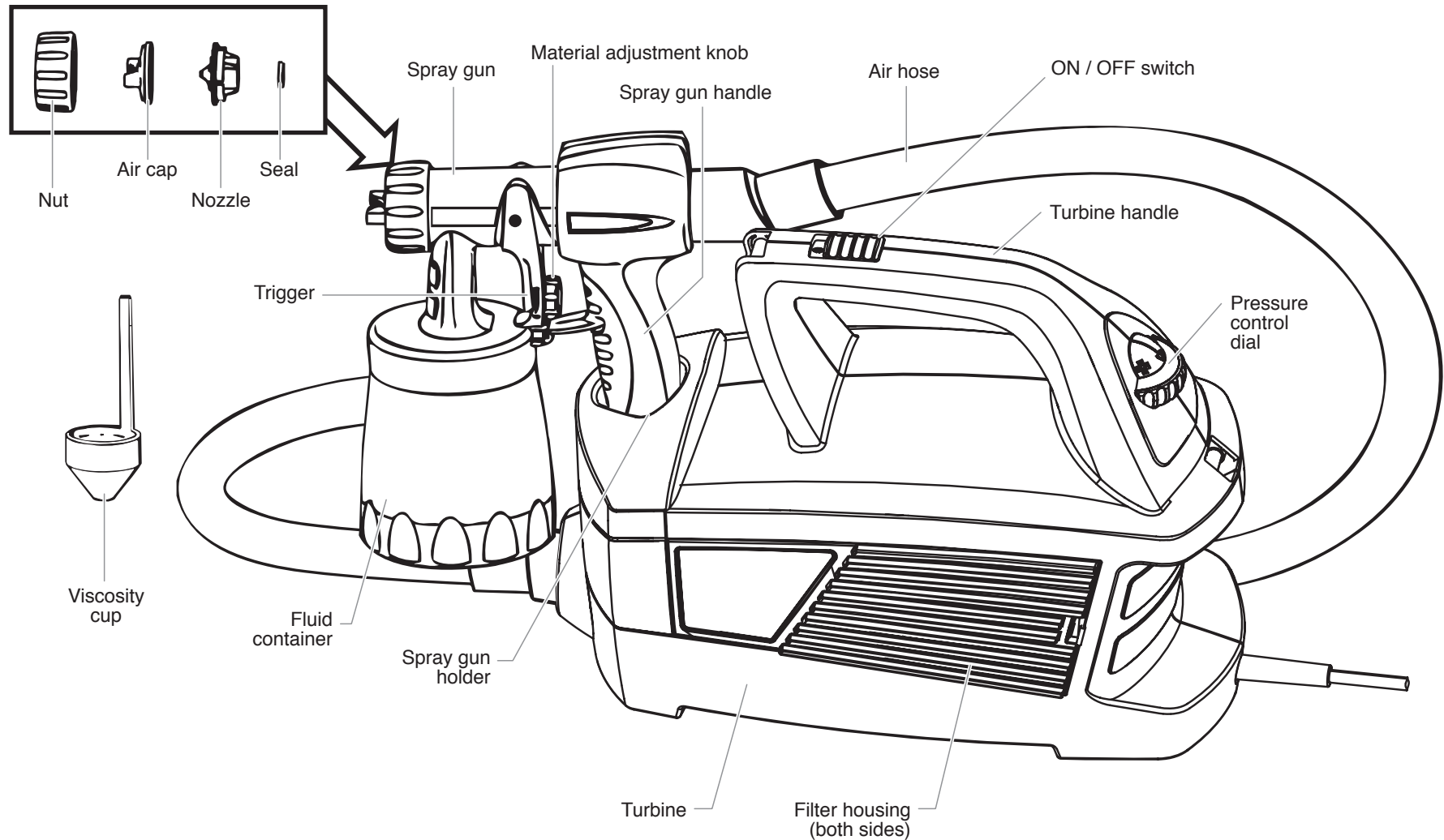


# Parts and Components

## Questions?

Call Wagner Technical Service at:  
**1-800-328-8251**

Register your product online at:  
[www.wagnerspraytech.com](http://www.wagnerspraytech.com)

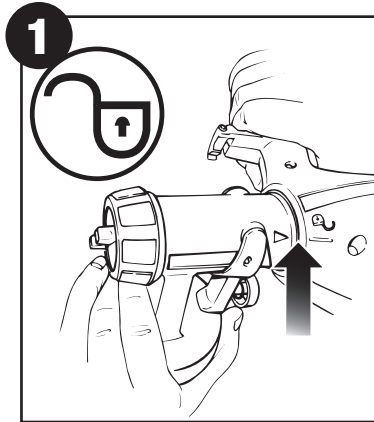


# Assembly

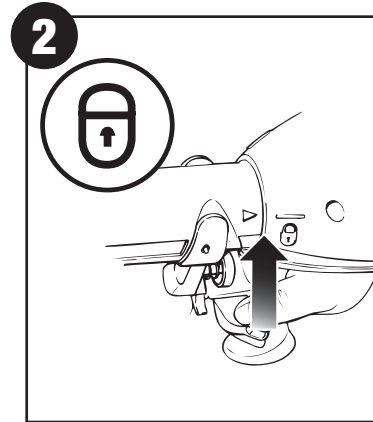
## Before you begin:



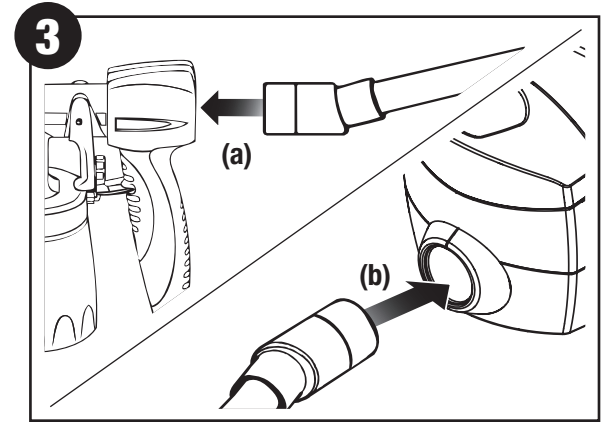
**NEVER** point the spray gun at any part of the body.



1. Align the arrow on the spray gun with the “unlock” symbol on the spray gun handle.

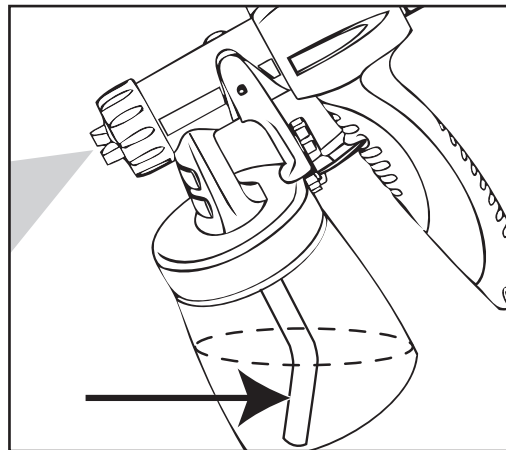


2. Insert and twist the spray gun into the handle toward the “lock” symbol on the spray gun handle. The tab below the trigger will lock the two pieces into place.

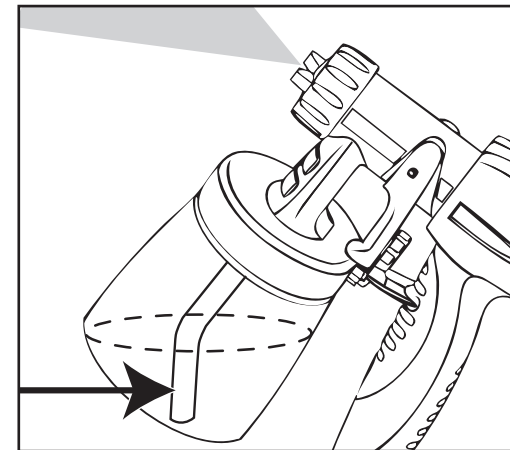


3. Insert the air hose tightly into the connections onto the spray gun (a) and the turbine (b). The connections can be positioned as desired.

## Aligning the suction tube:



If you are going to be spraying in a downward direction, the angled end of the suction tube should be pointing toward the front of the gun.



If you are going to be spraying in an upward direction, the angled end of the suction tube should be pointing toward the rear of the gun.

**Note:** By pointing the suction tube in the proper direction, you will not have to refill the container as often.

# Material preparation

## Before you begin:

Before spraying, the material being used may need to be thinned with the proper solvent as specified by the material manufacturer. Never exceed the thinning advice given by the coating manufacturer.



**Do not use materials with a flashpoint below 70°F (21°C).**

Material to be sprayed should always be strained to remove any impurities in the paint which may enter and clog the system. Impurities in the paint will give poor performance and a poor finish.



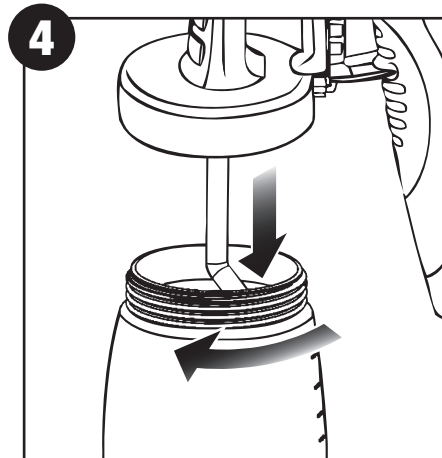
1. Stir the spraying material thoroughly before measuring viscosity.



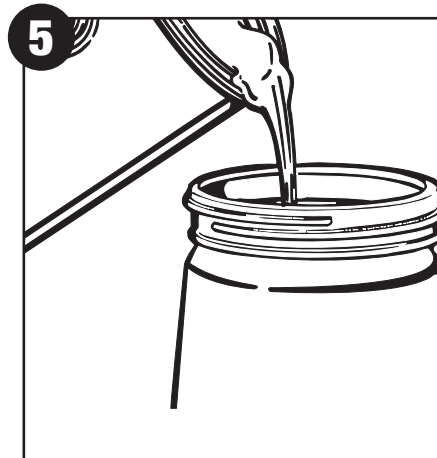
2. Dip the viscosity test cup completely into the spraying material.

Thinning Chart	
Material	Runout Time
1) Oil enamel	25-40
2) Oil based primer	30-45
3) Oil stain	No thinning required
4) Clear sealer	No thinning required
5) Polyurethane	No thinning required
6) Varnish	20-50
7) Lacquer sanding sealer	25-35
8) Lacquer	25-35
9) Automotive finishes	20-40
10) Latex paint	Follow manufacturer's recommendations

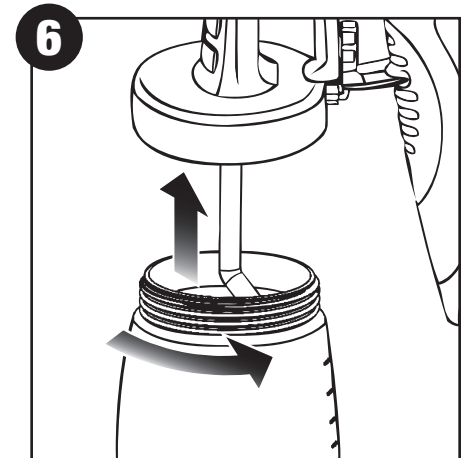
3. Hold the test cup up and measure the time in seconds until the liquid empties out. This time is referred to above as **Runout Time**.



4. Unscrew the cup from the spray gun.



5. After the material has been properly thinned and strained, fill the container to the top of the neck.

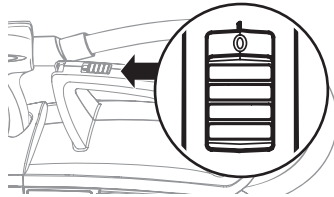


6. Carefully screw the cup back onto the spray gun.

# Spraying

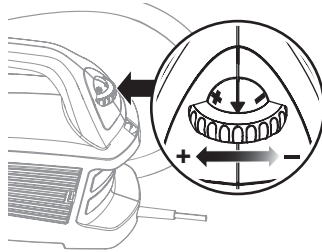
## ON / OFF switch

The ON/OFF switch is located on top of the carrying handle of the turbine.



## Pressure Control Dial

The pressure control dial adjusts the level of air pressure produced by the turbine. For thinner materials, (low viscosity), use a lower pressure setting. For thicker materials (higher viscosity), use a higher pressure setting.



If you have too much overspray, decrease the pressure setting.

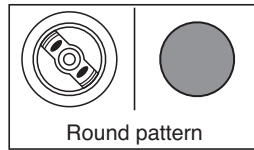
## Adjust Spray Pattern

The spray pattern shape is adjusted by turning the ears of the air cap to either the vertical, horizontal, or diagonal positions. The positions of the air cap and the corresponding spray pattern shapes are illustrated to the right.

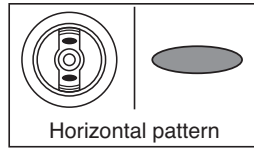
Test each pattern and use whichever pattern is suitable for your application.



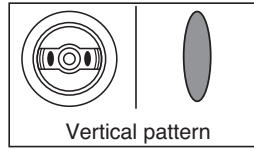
**NEVER trigger the gun while adjusting the ears on the air cap. NEVER point the spray gun at any part of the body.**



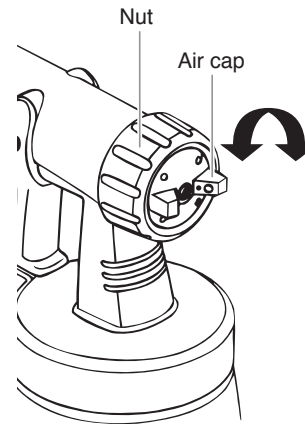
Round pattern



Horizontal pattern

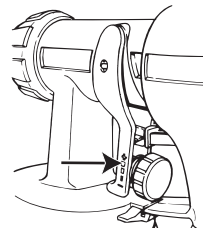


Vertical pattern



## Material Flow Adjustment

Set the material volume by turning the regulator on the trigger of the spray gun.



## Proper Spraying Technique

If spraying with an HVLP spray system is new or unfamiliar to you, it is advisable to practice on a piece of scrap wood or cardboard before beginning on your intended workpiece.

## Surface Preparation

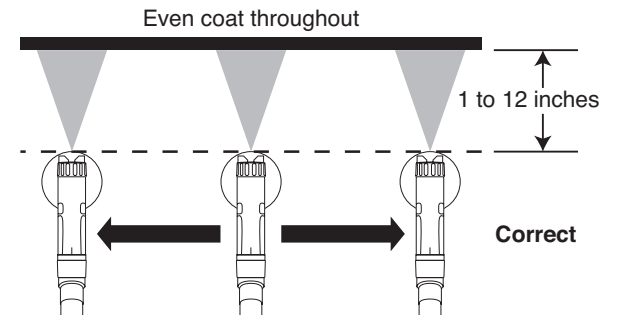
All objects to be sprayed should be thoroughly cleaned before spraying material on them. Areas not to be sprayed may, in certain cases, need to be masked or covered.

## Spray Area Preparation

The spray area must be clean and free of dust in order to avoid blowing dust onto your freshly sprayed surface.

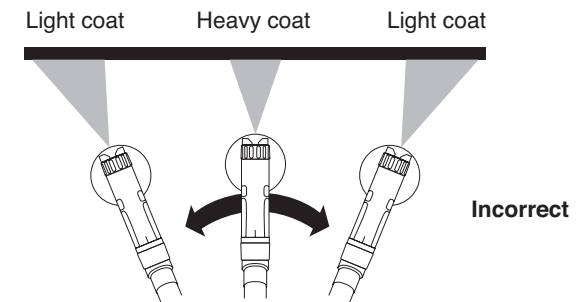
## How to Spray Properly

- Position the spray gun perpendicular to and one (1) or more inches from the spray surface, depending upon the spray pattern size desired.
- Spray parallel to the surface with smooth passes at a consistent speed as illustrated below. Doing this will help avoid irregularities in the finish (i. e. runs and sags).
- Always apply a thin coat of material on the first pass and allow to dry before applying a second, slightly heavier coat.



Keep stroke smooth and at an even speed

- When spraying, always trigger the spray gun after spray pass has begun and release trigger before stopping the pass. Always keep the gun pointed squarely at the spray surface and overlap passes slightly to obtain the most consistent and professional finish possible.



Do not flex wrist while spraying.

When you quit spraying for any length of time, turn the turbine OFF and place the spray gun into the spray gun holder on the turbine.

# Cleanup

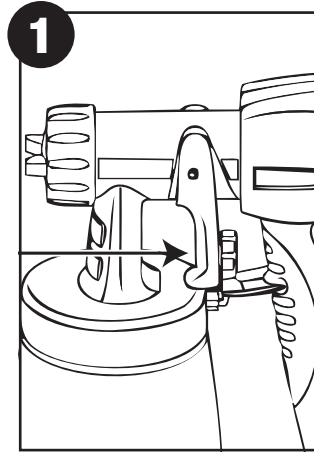
## Before you begin:

When cleaning, use the appropriate cleaning solution (warm, soapy water for latex materials; mineral spirits for oil-based materials)

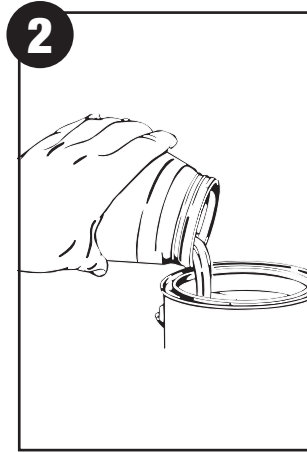


**Special cleanup instructions for use with flammable solvents (must have a flashpoint above 70°F (21°C):**

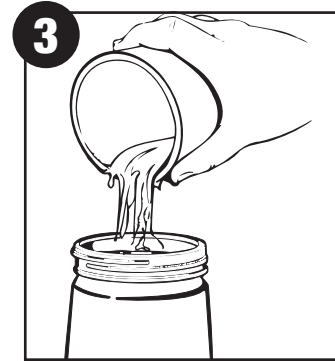
- Always flush spray gun outside.
- Area must be free of flammable vapors.
- Cleaning area must be well-ventilated.
- Do not submerge turbine!



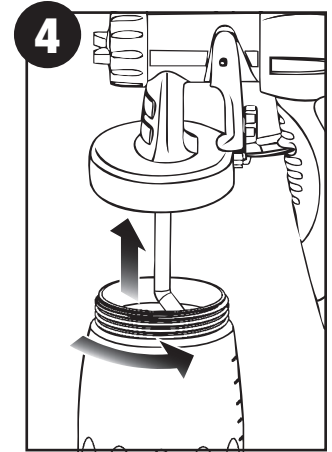
1. Turn the turbine OFF. Trigger the spray gun so that the material inside the spray gun flows back into the container.



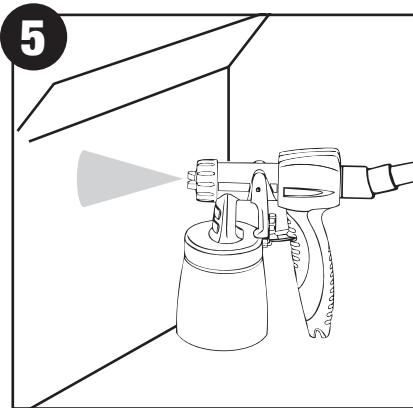
2. Unscrew the container. Empty any remaining material back into the material container.



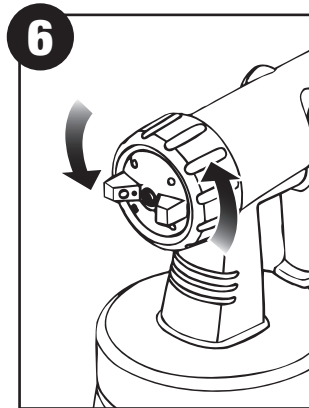
3. Pour a small amount of the appropriate cleaning solution into the cup. Clean cup and suction tube and properly dispose of cleaning solution. Refill the cup with **NEW** cleaning solution.



4. Attach the cup to the gun and turn on the turbine.



5. Spray the solution through the gun for two seconds in a safe area. Spray again for two seconds. Turn off the turbine, and trigger the spray gun so that the material inside the spray gun flows back into the container. Wipe the exterior of the cup and gun until clean.

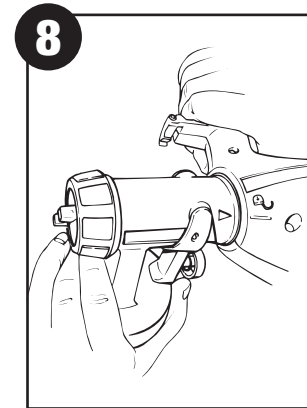


6. Unscrew the nut and remove the air cap and nozzle.

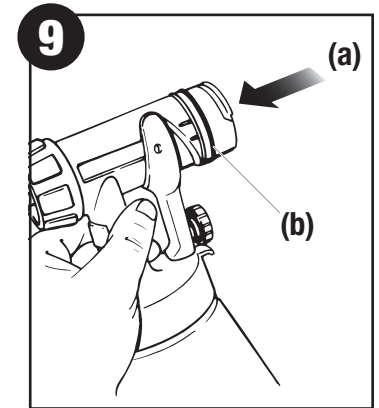


7. Clean the container, suction tube, air cap and nozzle with a cleaning brush and the appropriate cleaning solution.

**IMPORTANT: Never clean nozzle or air holes in the spray gun with sharp metal objects. Do not use solvents or lubricants containing silicone.**



8. Push the tab below the trigger, twist and separate the spray gun from the handle.



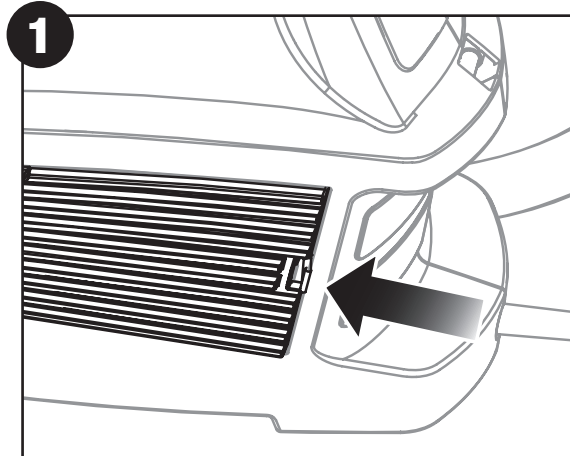
9. Clean the rear of the spray gun (a) with the appropriate cleaning solution. Use a thin layer of petroleum jelly to lubricate the O-ring (b). Reassemble spray gun.

# Maintenance

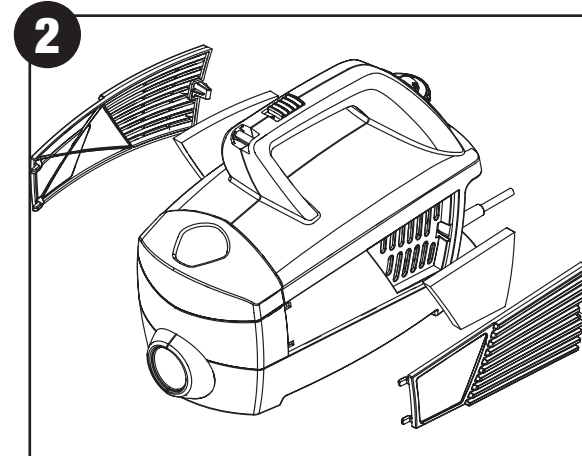
## Before you begin:

You should inspect the air filters in the turbine to see if they are excessively dirty. If they are dirty, follow these steps to replace them.

**IMPORTANT:** Never operate your unit without the air filters. Dirt could be sucked in and interfere with the function of the unit.



1. Press the tabs (a) on each side of the turbine to remove the filter covers.



2. Remove the dirty filters from the turbine and replace with new ones. The smooth side of the air filter must be placed toward the turbine. Secure the covers back onto the turbine.

# Troubleshooting

## Problem A: Little or no material flow

Cause	Solution
1. Nozzle clogged.	Clean.
2. Suction tube clogged.	Clean.
3. Material volume setting turned too low (-).	Increase volume setting (+).
4. Suction tube loose.	Insert.
5. No pressure build up in container.	Tighten container.
6. Air filter clogged.	Change.

## Problem B: Material leaking

Cause	Solution
1. Nozzle loose.	Tighten.
2. Nozzle worn.	Replace.
3. Nozzle seal worn.	Replace.
4. Material build-up on air cap and nozzle	Clean.

# Troubleshooting (continued)

## Problem C: Atomization is too coarse

	Cause	Solution
1.	Viscosity of material too high.	Thin.
2.	Material volume too large.	Decrease volume setting (-).
3.	Material volume setting too high (+).	Decrease volume setting (-).
4.	Pressure setting too low.	Increase pressure setting (+).
5.	Nozzle clogged.	Clean.
6.	Air filter clogged.	Change.
7.	Too little pressure build-up in container.	Tighten container.

## Problem D: Spray jet pulsates

	Cause	Solution
1.	Material in container running out.	Refill.
2.	Air filter clogged.	Change.

## Problem E: Pattern runs or sags

	Cause	Solution
1.	Applying too much material.	Adjust material flow or increase movement of spray gun.

## Problem F: Too much overspray

	Cause	Solution
1.	Gun too far from spray object.	Reduce distance.
2.	Too much material applied.	Decrease volume setting (-).
3.	Pressure setting too high.	Decrease pressure setting.

## Problem G: Pattern is very light and splotchy

	Cause	Solution
1.	Moving the spray gun too fast.	Adjust material flow or decrease movement of spray gun.



Have you tried the recommendations above and are still having problems? In the United States, to speak to a customer service representative, call our Technical Service at 1-800-328-8251 Monday through Friday between 8:00 AM and 4:30 PM Central time.

## Product Registration

Register your product online at [www.wagnerspraytech.com](http://www.wagnerspraytech.com). Proper registration will serve as proof of purchase in the event your original receipt becomes misplaced or lost.

# Importantes consignes de sécurité

 Lire toutes ces consignes avant d'utiliser l'appareil. Garder ces consignes

Pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion, de choc électrique et de blessure, vous devez lire et comprendre les directives figurant dans ce manuel. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation adéquate de l'équipement.

 Indique une situation à risque, laquelle, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

## DANGER : EXPLOSION OU INCENDIE

Les émanations de certains produits peuvent exploser ou s'enflammer. Celles-ci peuvent causer des blessures sévères ou des dommages matériels.



### MESURES PRÉVENTIVES :

- S'assurer que l'aire de travail est dotée de moyens d'évacuation d'air vicié et d'introduction d'air frais pour éviter l'accumulation de vapeurs inflammables.
- Ne pas travailler près de sources d'ignition (décharges électrostatiques ou étincelles provoquées par le branchement/débranchement d'appareils ou la commutation d'interrupteurs, appliances électriques, flammes nues, veilleuses, objets chauds, etc.).
- Ne pas fumer dans l'aire de travail.
- L'aire de travail doit être munie d'un extincteur en bon état de marche.
- Placer la turbine dans un endroit bien aéré et à distance maximum de l'aire de vaporisation, préférablement dans une pièce séparée et bien aérée. Les vapeurs inflammables sont souvent plus lourdes que l'air. L'aire de vaporisation doit être extrêmement bien aérée. La turbine contient des pièces qui projettent des étincelles et qui peuvent enflammer les vapeurs.
- Toujours respecter les mises en garde et les directives du fabricant des produits et solvants utilisés.
- Ne pas utiliser de matériaux ayant un point d'inflammabilité de moins de 22.7°C (73°F). Le point d'inflammabilité est la température à laquelle un liquide produit suffisamment de vapeur pour s'enflammer.
- Le plastique peut causer des étincelles créées par l'électricité statique. Ne jamais entourer l'aire de vaporisation de toile de protection en plastique. Ne pas utiliser de toiles de protection en plastique lorsque vous vaporisez des matériaux inflammables.



## DANGER : RISQUE D'EXPLOSION EN RAISON DE PRODUITS INCOMPATIBLES

Ce type d'explosion peut entraîner des dommages matériels ou des blessures graves.



### MESURES PRÉVENTIVES :

- Ne pas utiliser de produits contenant du chlore ou du javellisant.
- Ne pas utiliser de solvants à base de halons comme l'eau de javel, les agents antimoississure, le chlorure de méthylène et le trichloroéthane-1-1-1, lesquels ne sont pas compatibles avec l'aluminium.
- Communiquer avec le fournisseur du produit concerné pour en connaître la compatibilité avec l'aluminium.

## DANGER : ÉMANATIONS DANGEREUSES

Certains produits (peintures, solvants, insecticides ou autres) peuvent être nocifs s'ils sont inhalés ou s'ils entrent en contact avec l'organisme. Les émanations de ces produits peuvent provoquer de graves nausées, évanouissements ou empoisonnements.



### MESURES PRÉVENTIVES :

- Se servir d'un masque ou d'un respirateur s'il y a risque d'inhalation (lire toutes les directives concernant ces dispositifs afin de s'assurer qu'ils offrent la protection requise).
- Porter des lunettes de protection.
- Porter les vêtements de protection prescrits par le fabricant du produit utilisé.



## DANGER : GÉNÉRALITÉS

D'autres dangers peuvent entraîner des dommages matériels ou des blessures graves.

### MESURES PRÉVENTIVES :

- Lire toutes les directives et consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.
- Observer tous les codes locaux, provinciaux, d'état et nationaux régissant la ventilation, la prévention des incendies et le fonctionnement de l'appareil.
- Aux États-Unis, le gouvernement a adopté des normes de sécurité en vertu de l'Occupational Safety and Health Act (OSHA). Le cas échéant, on doit les consulter, notamment les parties 1910 des normes générales et 1926 des normes de construction.
- N'utiliser que les pièces autorisées par le fabricant. L'utilisateur assume tous risques et responsabilités lorsqu'il utilise des pièces qui ne sont pas conformes aux spécifications minimum de sécurité du fabricant de turbine.
- Tous les boyaux, pièces pivotantes, pistolets et accessoires doivent posséder une capacité de 10 PSI ou plus.
- Ne pas pulvériser à l'extérieur par grands vents.
- Porter des vêtements aptes à protéger la peau et les cheveux du produit utilisé.
- NE JAMAIS pointer le pistolet vers une partie du corps.

- Le boyau peut devenir chaud et causer une brûlure sur la peau.
- Utiliser seulement les boyaux Wagner HVLP.

Ce produit est conçu pour un usage résidentiel.

## Directives sur la mise à la terre

Ce produit doit être mis à la terre. La mise à la terre réduit le risque de chocs électriques en fournissant au courant électrique une voie d'échappement en cas de court-circuit. Ce produit est équipé d'un cordon pourvu d'un conducteur de mise à la terre et d'une fiche appropriée. La fiche d'alimentation doit être branchée dans une prise de courant correctement installée et mise à la terre conformément à la réglementation locale.

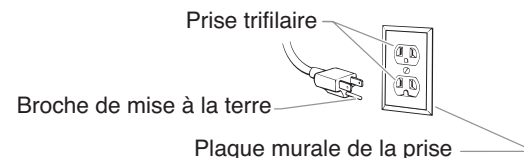
### MISE EN GARDE! – Une mauvaise installation de la fiche de mise à la terre peut entraîner un risque de choc électrique.

S'il est nécessaire de réparer ou de remplacer le cordon ou la prise, confiez cette tâche à un Centre de service agréé de Wagner.

Si vous ne comprenez pas toutes les instructions de mise à la terre, ou en cas de doute sur la mise à la terre de l'appareil, veuillez consulter un électricien ou un technicien qualifié. Ne modifiez pas la fiche de mise à la terre. Si vous n'arrivez pas à l'insérer dans la prise de courant, faites installer une prise de courant adéquate par un électricien qualifié.

## Rallonges

Si l'application requiert l'utilisation d'une rallonge, celle-ci doit être trifilaire et dotée d'une fiche à trois broches et d'un connecteur à trois fentes pouvant accepter la fiche de l'appareil. Cette rallonge doit être en bon état. On doit en outre s'assurer qu'elle est d'un calibre suffisant pour éviter les baisses de tension susceptibles de provoquer des pertes de puissance ou une surchauffe de l'appareil. On recommande l'utilisation d'un cordon de calibre 14 ou 12. Si la rallonge doit servir à l'extérieur, on doit opter pour un type de cordon dont la désignation arbore le suffixe « W-A » (ex. SJTW-A).



## Besoin d'aide?

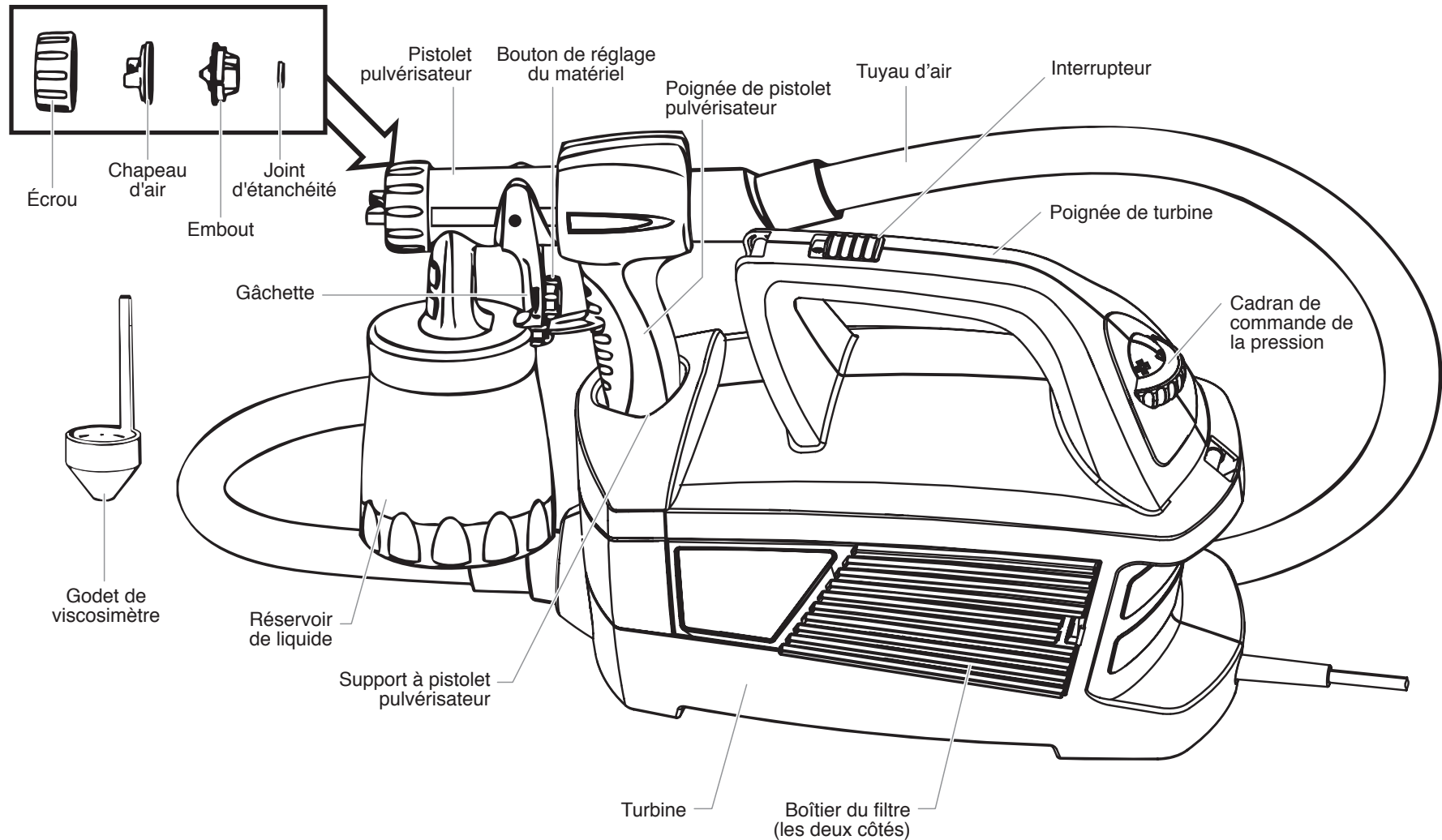
Appelez le service technique Wagner

**1-800-328-8251**

Enregistrement du produit en ligne sur le site :

**[www.wagnerspraytech.com](http://www.wagnerspraytech.com)**

# Pièces et composants

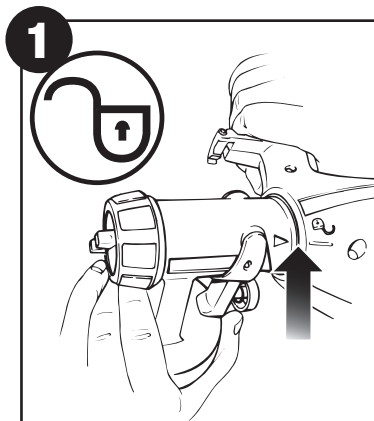


# Assemblage

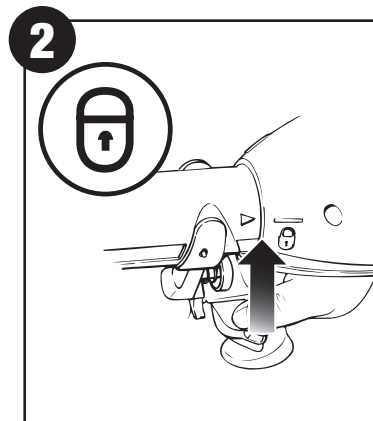
## Avant de commencer :



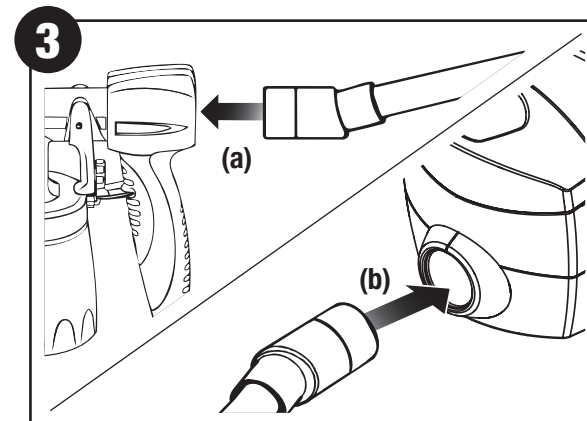
**NE POINTEZ JAMAIS** le pistolet pulvérisateur vers l'une ou l'autre des parties de votre corps.



1. Alignez la flèche du pistolet à peinture au symbole « déverrouillage » sur la poignée.

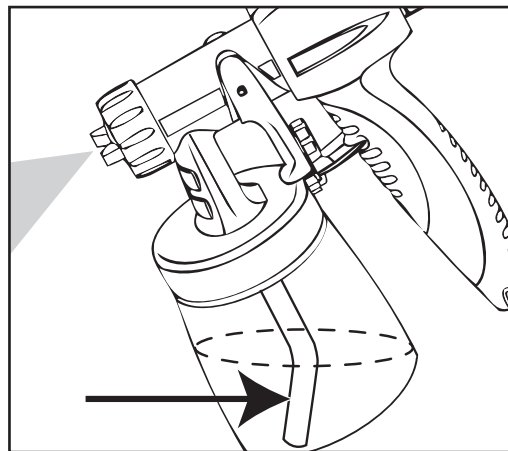


2. Placez le pistolet à peinture sur la poignée et faites-le tourner vers le symbole « verrouillage » de la poignée. La plaquette sous la gâchette fixera les deux éléments en place.

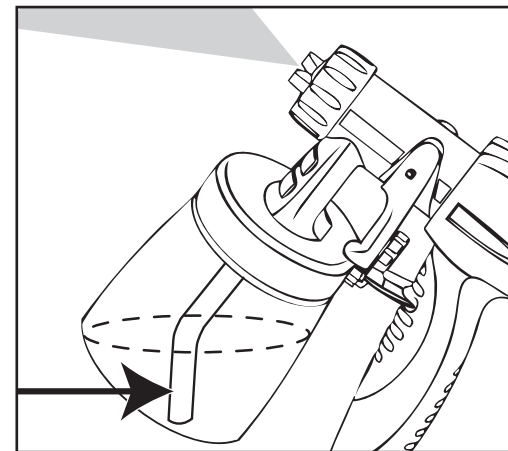


3. Bien brancher le tuyau d'air dans les connexions situées sur le pistolet vaporisateur (a) et la turbine (b). Les connexions peuvent être positionnées tel que désiré.

## Aligner le tube d'aspiration :



Si vous prévoyez diriger le jet vers le bas, il faut alors pointer la partie angulaire du tube d'aspiration vers l'avant du pistolet.



Par contre, si vous prévoyez diriger le jet vers le haut, vous devez alors pointer le bout angulaire du tube d'aspiration vers l'arrière du pistolet.

**Remarque :** En orientant ainsi le tube d'aspiration dans le sens voulu, vous n'aurez pas à remplir le réservoir aussi souvent.

# Préparation du produit

## Avant de commencer :

Il peut s'avérer nécessaire de diluer le produit utilisé à l'aide du dissolvant recommandé par le fabricant, avant de l'appliquer. Lorsque vous diluez un produit, ne dépassez jamais la limite recommandée par le fabricant du produit.



**Le point d'inflamabilité des matériaux doit être au moins 21° C (70° F).**

Il faut toujours filtrer les produits à pulvériser afin d'éliminer toute impureté de la peinture susceptible de boucher le pulvérisateur. La présence d'impuretés dans la peinture risque d'amoinrir la performance du produit et de résulter en un fini de piètre qualité.



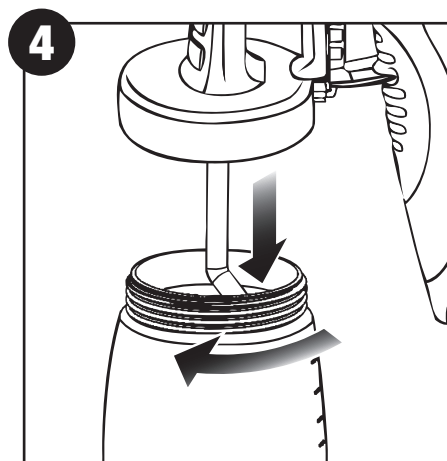
1. Bien agiter le produit de revêtement avant de prendre la mesure de viscosité.



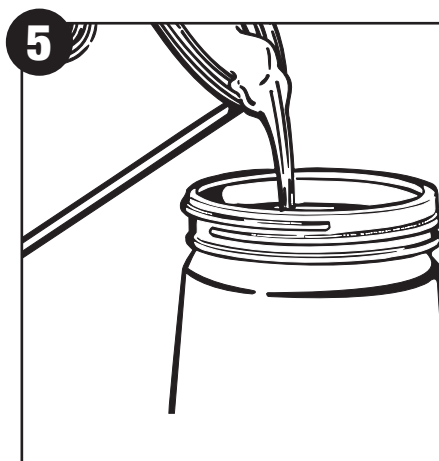
2. Plonger le viscosimètre entièrement dans le produit de revêtement.

Tableau de dilution	
Produit	Temps d'écoulement
1) Peinture-émail à l'huile	25 à 40
2) Peinture d'impression à l'huile	30 à 45
3) Teinture à l'huile	Pas besoin de diluer
4) Apprêt d'obturation transparent	Pas besoin de diluer
5) Polyuréthane	Pas besoin de diluer
6) Vernis	20 à 50
7) Apprêt nitrocellulosique à poncer	25 à 35
8) Laque	25 à 35
9) Finis d'automobile	20 à 40
10) Peinture d'intérieur au late	suivre les recommandations du fabricant

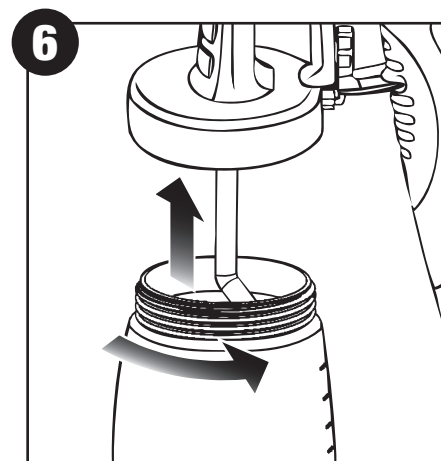
3. Retirer le viscosimètre et compter le nombre de secondes jusqu'à ce que le liquide cesse de s'écouler. On réfère au-dessus à cette durée de temps comme étant **"le temps d'écoulement"**.



4. Dévisser le godet du pistolet pulvérisateur.



5. Après avoir dilué et filtré le produit comme il se doit, remplissez le godet jusqu'au bas du col.

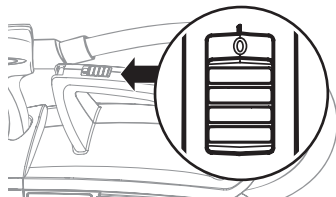


6. Visser le godet avec précaution sur le pistolet pulvérisateur.

# Pulvérisation

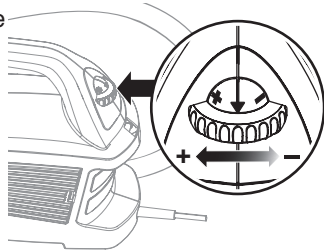
## Interrupteur

L'interrupteur Marche/ Arrêt est situé sur le dessus de la poignée de transport de la turbine.



## Cadran de commande de la pression

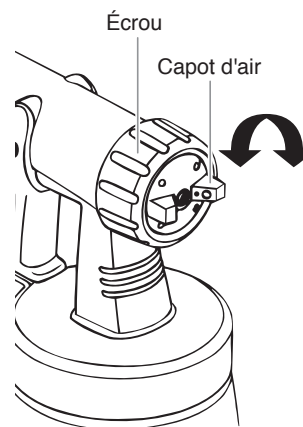
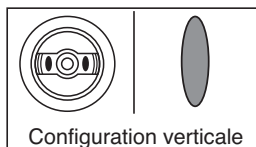
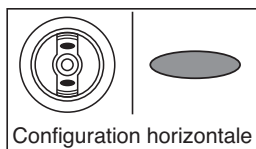
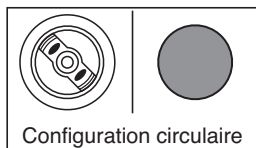
Le cadran de commande de la pression règle le niveau de pression d'air produit par la turbine. Pour les peintures moins épaisses (faible viscosité), utilisez un réglage de basse pression. Pour les matières plus épaisses (haute viscosité), utilisez un réglage de haute pression.



Si vous avez trop de perte de peinture à la pulvérisation, diminuer le réglage de la pression.

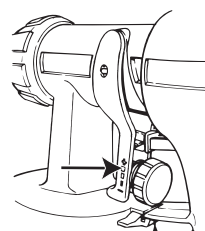
## Réglage de la configuration du jet

La configuration du jet peut être réglée en tournant les oreilles de la buse à air à la position verticale, horizontale ou diagonale. Les positions de la buse à air et le jet produit par chacune sont illustrés vers la droite. Faites l'essai de chaque configuration de jet pour choisir celle qui convient à votre application.



## Ajustement du débit du matériel

Régler le débit du matériel en tournant l'anneau à gâchette du pistolet.



## Technique de pulvérisation appropriée

Si vous n'êtes pas habitué à vous servir d'un pulvérisateur HVLP, nous vous suggérons de vous pratiquer sur un bout de bois ou de carton avant de commencer à pulvériser la surface ou l'objet proprement dit.

## Préparation de la surface

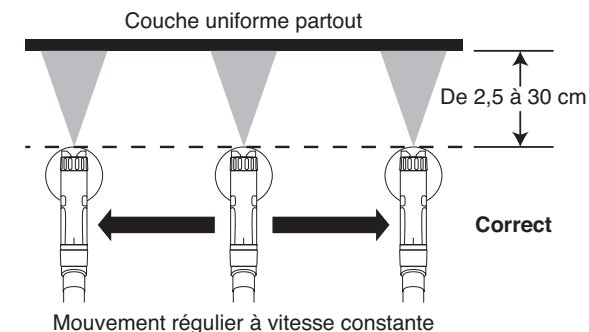
Tous les objets à pulvériser doivent être nettoyés à fond avant de recevoir une première couche. Dans certains cas, il faudra recouvrir d'un ruban cache les parties ne devant pas être pulvérisées.

## Préparation de la zone de pulvérisation

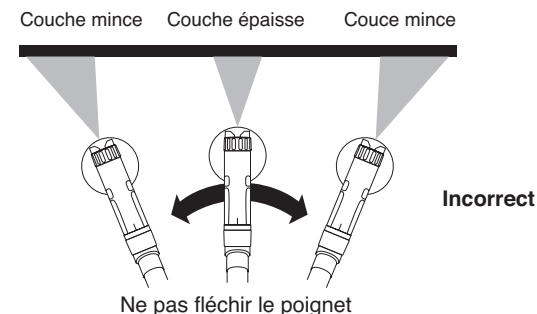
Si les travaux de pulvérisation doivent avoir lieu à l'intérieur, la zone de pulvérisation doit alors être propre et exempte de poussière pour éviter que cette dernière ne se retrouve sur la surface fraîchement peinte à cause du jet d'air.

## Méthode de pulvérisation conseillée

- Placez le pistolet perpendiculairement par rapport à la surface à pulvériser, à une distance de 2,5 cm (1 po) ou plus selon la configuration de jet souhaitée.
- Il faut maintenir le jet parallèle à la surface et le mouvement du bras doit être uniforme et constant, comme le montre ci-dessous. On évitera ainsi les irrégularités du fini telles que les dégoulinades et la formation de rideaux.
- Le premier jet doit toujours servir à l'application d'une mince couche qu'on laisse ensuite sécher avant de passer une deuxième fois pour appliquer une couche un peu plus épaisse.



- Lors de l'application, appuyez toujours sur la gâchette après avoir amorcé le mouvement, et relâchez-la avant la fin du mouvement. Un balayage de 50 cm (20 po) produira de meilleurs résultats. Maintenez toujours le pistolet bien droit par rapport à la surface à pulvériser en veillant à ce que chacun des mouvements se chevauchent légèrement de manière à obtenir un fini impeccable et des plus uniformes.



Lorsque vous cessez de vaporiser, et ce, peut importe la durée de la pause, éteignez la turbine et déposez le pistolet pulvérisateur dans le support à cet effet sur la turbine.



**N'appuyez jamais sur la gâchette du pistolet pendant que vous êtes en train de régler les oreilles de la buse à air. NE POINTEZ JAMAIS le pistolet pulvérisateur vers l'une ou l'autre des parties de votre corps.**

# Nettoyage

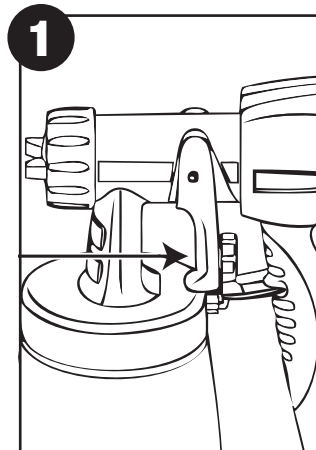
## Avant de commencer :

Pour le nettoyage, utilisez la solution de nettoyage appropriée (eau chaude, savonneuse pour les peintures aux latex; essences minérales pour les peintures à l'huile)

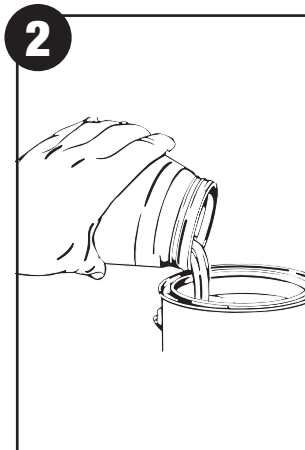


**Directives spéciales pour le nettoyage au moyen de solvants inflammables : Le point d'inflamabilité des matériaux doit être au moins 21° C (70° F).**

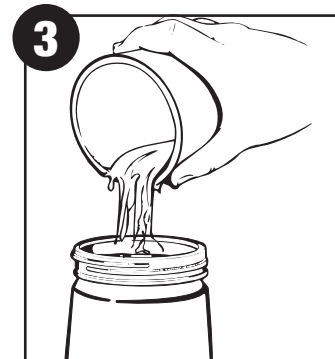
- Toujours vidanger le pistolet de préférence dehors.
- L'aire de nettoyage doit être exempte d'émanations.
- L'aire de nettoyage doit bien-être aéré.
- Na pas immerger le turbine!



1. Arrêt la turbine.  
Déclencher le pistolet pulvérisateur de manière à ce que le matériel à l'intérieur de ce dernier reflue dans le réservoir.

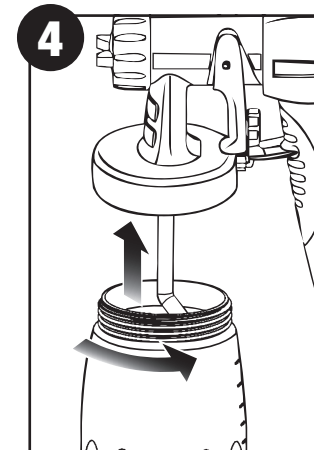


2. Dévisser le réservoir.  
Vider le reste du matériel dans le contenant du produit.

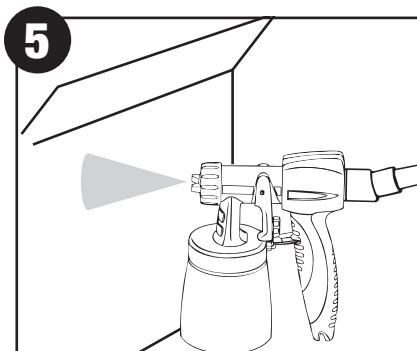


3. Vider une petite quantité de la solution appropriée de nettoyage dans la tasse. Nettoyer la réservoir et le tube d'aspiration et de l'éliminer correctement la solution de nettoyage.

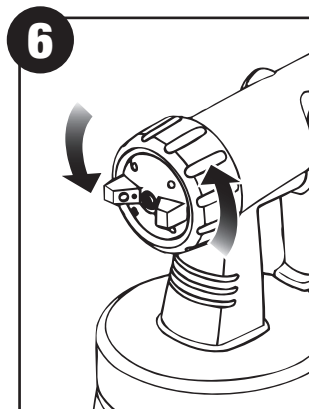
Vider une petite quantité de la solution appropriée de nettoyage dans la tasse.



4. Fixer le godet au pistolet et allumer la turbine.



5. Vaporiser la solution en utilisant le pistolet dans un endroit sécuritaire sûr pendant deux secondes. Vaporiser encore pendant deux secondes. ÉTEINDRE la turbine et déclencher le pistolet pulvérisateur de manière à ce que le matériel à l'intérieur de ce dernier reflue dans le réservoir. Essuyer l'extérieur du godet et du pistolet jusqu'à ce qu'ils soient propre.

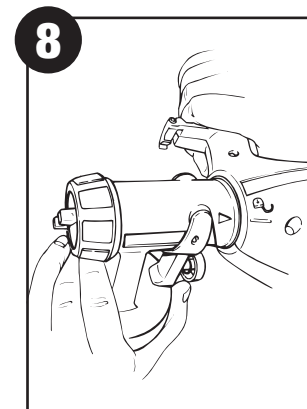


9. Dévisser l'écrou et retirer le chapeau d'air et l'embout.

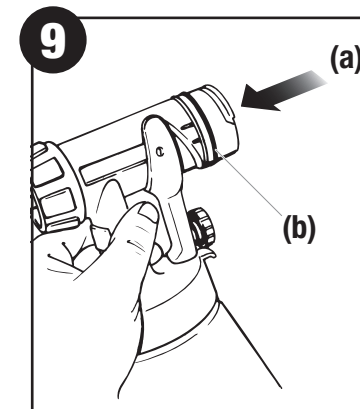


7. Nettoyer le réservoir, le tube d'aspiration, le chapeau d'air ainsi que l'embout à l'aide de la brosse de nettoyage et la solution appropriée de nettoyage.

**IMPORTANT : Ne jamais nettoyer la buse ou l'alésage d'air du pistolet avec des objets métalliques pointus. N'utilisez pas de solvants ou de lubrifiants au silicone.**



8. Poussez la plaquette située sous la gâchette, puis séparez le pistolet de la poignée en les faisant pivoter.



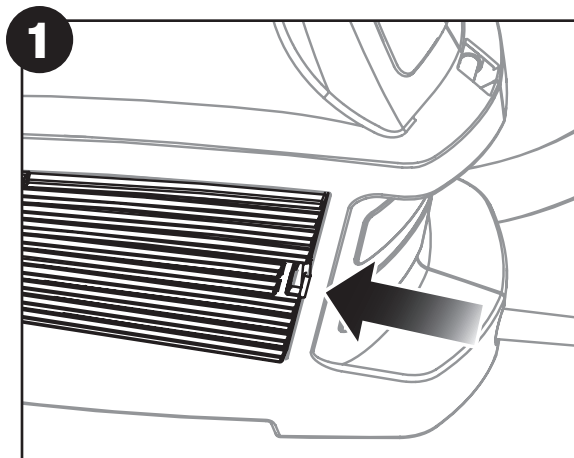
9. Nettoyez l'extrémité arrière du pistolet à peinture (a) avec la solution de nettoyage appropriée. Lubrifiez le joint torique (b) en appliquant une fine couche de gelée de pétrole. Remontez le pistolet à peinture.

# Entretien

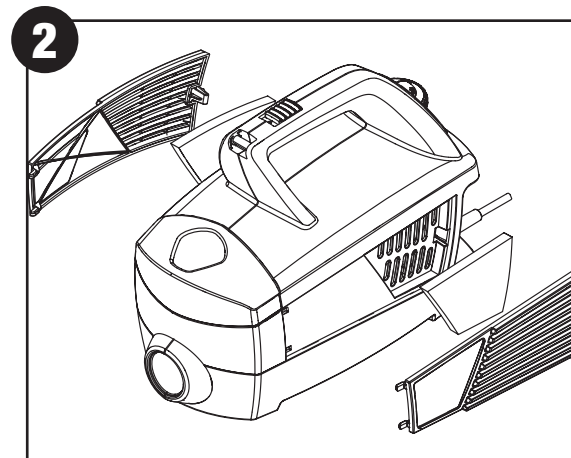
## Avant de commencer :

Vous devriez inspecter le filtre à air qui est situé dans la turbine pour vérifier s'il est excessivement encrassé. S'il est encrassé, veuillez suivre les étapes ci-dessous pour le remplacer.

**IMPORTANT: Ne jamais faire fonctionner votre appareil sans le filtre à air. Des impuretés pourraient être aspirées et causer des interférences dans le fonctionnement de l'appareil.**



1. Enfoncez les languettes (a) de chaque côté de la turbine pour enlever les couvercles de filtre.



2. Enlevez les filtres souillés de la turbine et remplacez-les par de nouveaux. Le côté lisse du filtre à air doit être placé vers la turbine. Remettez les couvercles sur la turbine.

# Dépannage

## Probleme A : Débit de produit faible ou inexistant

Cause	Solution
1. Buse est encrassé.	La nettoyer.
2. Tube d'aspiration est encrassé.	Le nettoyer.
3. Volume matériel plaçant si bas (-)	Augmenter l'arrangement matériel de volume (+).
4. Tube d'aspiration est desserré.	Insérer.
5. Il n'y a pas de pression d'air dans le godet.	Bien visser le godet.
6. Filtres d'air encrasse	Nettoyer ou remplacer.

## Probleme B : Fuite du produit

Cause	Solution
1. Buse deserré.	La serrer.
2. Buse usée.	La remplacer.
3. Le joint d'étanchéité de la buse est usé.	Le remplacer.
4. Formation de dépôts de produit sur le chapeau d'air et la buse.	La nettoyer.

# Dépannage (suite)

## Problème C : Pulvérisation trop grossière

Cause	Solution
1. Viscosité trop élevée du produit de revêtement.	Le diluer.
2. Flux de produit trop élevé.	Diminuer l'arrangement matériel de volume (-).
3. Volume matériel plaçant trop haut (+).	Diminuer l'arrangement matériel de volume (-).
4. Réglage trop basse de la pression	Augmenter le réglage de la pression.
5. Buse est encrassé.	La nettoyer.
6. Filtre à air est encrassé.	Le remplacer.
7. L'établissement de pression dans le godet est trop faible.	Bien visser le godet.

## Problème D : Pulsation du jet

Cause	Solution
1. Épuisement du produit dans le godet.	Remplir le godet à nouveau.
2. Filtre à air est encrassé.	Le remplacer.

## Problème E : La configuration du jet dégouline ou forme des rideaux

Cause	Solution
1. L'application du produit est trop abondante.	Régalez le débit du liquide (-) ou encore augmentez le mouvement du pistolet pulvérisateur.

## Problème F : Surpulvérisation excessive

Cause	Solution
1. Le pistolet pulvérisateur est trop éloigné de la surface.	Réduire la distance.
2. Apport excessif de produit.	Diminuer l'arrangement matériel de volume (-).
3. Réglage trop haut de la pression	Diminuer le réglage de la pression.

## Problème G : La configuration du jet est trop fine et fait des taches

Cause	Solution
1. Le déplacement du pistolet a lieu trop rapidement.	Régalez le débit du liquide ou encore, augmentez le mouvement du pistolet pulvérisateur.



Avez-vous essayé les recommandations indiquées ci-dessus sans succès? Pour communiquer avec un représentant du service à la clientèle aux États-Unis, veuillez composer le 1-800-328-8251 entre 8hr et 16h30 (heure centrale) du lundi au vendredi.


## Enregistrement du produit

Enregistrement du produit en ligne sur le site [www.wagnerspraytech.com](http://www.wagnerspraytech.com). La enregistrement constitue une preuve d'achat dans l'éventualité où le reçu original serait égaré ou perdu; elle sert également à accélérer le traitement de la garantie.

# Información importante sobre seguridad

 **Lea toda la información de seguridad antes de operar el equipo. Guarde estas instrucciones.**

Para reducir los riesgos de incendios, explosiones, descargas eléctricas o lesiones a las personas, lea y entienda todas las instrucciones incluidas en este manual. Familiarícese con los controles y el uso adecuado del equipo.

 **Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede causar la muerte o lesiones graves.**

## PELIGRO: EXPLOSIÓN O INCENDIO

Los vapores de solventes y pinturas pueden explotar o inflamarse. Puede causar daños materiales o lesiones graves.



### PREVENCIÓN:

- Cuente con escape y entrada de aire fresco para mantener el aire dentro de la zona de aplicación sin acumulaciones de vapores inflamables.
- Evite todas las fuentes de ignición como las chispas de electricidad estática, las llamas expuestas, aparatos electrodomésticos, llamas de pilotos y los objetos calientes. La conexión o desconexión de cables eléctricos o interruptores de luz operativos puede producir chispas.
- No fume en el área de aplicación.
- Debe haber un extintor de incendios en buen estado.
- Coloque la turbina en un lugar bien ventilado a la distancia máxima posible del área de atomización, preferiblemente en un cuarto separado y bien ventilado. Los vapores inflamables son a menudo más pesados que el aire. Debe haber muy buena ventilación cerca del piso. La turbina contiene piezas que pueden producir un arco eléctrico emitiendo chispas que pueden incendiar los vapores.
- Siga las advertencias e instrucciones del fabricante del material y del solvente.
- No use materiales con un punto de ignición de menos de 21°C (70°F). El punto de ignición es la temperatura a la cual un líquido puede producir suficientes vapores para incendiarse (vea a proveedor de revestimientos).
- El plástico puede causar chispas de energía electrostática. Nunca cuelgue plástico para cubrir el área de atomización. No use sábanas de plástico cuando atomice materiales inflamables.



## PELIGRO: POSIBLE EXPLOSIÓN DEBIDO A MATERIALES INCOMPATIBLES

Causará daños materiales o lesiones graves.



### PREVENCIÓN:

- No use materiales que contengan blanqueador o cloro.
- No use solventes de hidrocarburos halogenados como blanqueador, mohocida, cloruro de metileno y 1,1,1 tricloroetano. No son compatibles con el aluminio.
- Diríjase al proveedor de revestimientos para obtener los datos de compatibilidad del material con el aluminio.

## PELIGRO: VAPORES PELIGROSOS

Las pinturas, solventes, insecticidas y demás materiales pueden ser nocivos si se inhalan o hacen contacto con el cuerpo. Los vapores pueden causar náuseas graves, desmayos o envenenamiento.



### PREVENCIÓN:

- Use un respirador o mascarilla si pueden inhalarse los vapores. Lea todas las instrucciones suministradas con la mascarilla para asegurarse que brinde la protección necesaria.
- Use lentes protectores.
- Use ropa protectora según lo indique el fabricante del revestimiento.



## PELIGRO: GENERAL

Puede causar daños materiales o lesiones graves.

### PREVENCIÓN:

- Lea todas las instrucciones y las precauciones de seguridad antes de operar el equipo.
- Siga todos los códigos locales, estatales y nacionales correspondientes que rijan la ventilación, prevención de incendios y operación.
- Se han adoptado las normas de seguridad del Gobierno de los Estados Unidos según la Ley de seguridad ocupacional y salud (Occupational Safety and Health Act, OSHA). Deben consultarse estas normas, particularmente el apartado 1910 de las Normas generales y el apartado 1926 de las Normas de construcción.
- Utilice solamente componentes autorizados por el fabricante. El usuario asume todos los riesgos y responsabilidades cuando usa piezas que no cumplen con las especificaciones mínimas y los requisitos de dispositivos de seguridad del fabricante de la turbina.
- Todas las mangueras, conectores giratorios, pistolas y accesorios deben cumplir con una especificación nominal de 10 PSI.

- No pinte en exteriores en días con viento.
- Use ropa que mantenga la pintura alejada de la piel y el cabello.
- NUNCA apunte la pistola a ninguna parte del cuerpo.
- La manguera se puede calentar y causar quemaduras en la piel.
- Use solamente una manguera Wagner para volumen alto y presión baja (HVL P, por sus siglas en inglés).

**Este aparato es para uso casa solamente.**

## Instrucciones de toma a tierra

Este producto debe instalarse con toma a tierra. En caso de cortocircuito eléctrico, la toma a tierra reduce el riesgo de descargas eléctricas mediante un cable de escape para la corriente eléctrica. Este producto está equipado con un cable que tiene un cable con toma a tierra y un enchufe adecuado con toma a tierra. El enchufe debe conectarse a un tomacorriente que esté apropiadamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

**ADVERTENCIA - La instalación inadecuada del enchufe con toma a tierra puede producir riesgos de descarga eléctrica.**

Si es necesario reparar o reemplazar el cable eléctrico o el enchufe, llévelo para que lo reemplacen en el Centro de Servicio Autorizado de Wagner más cercano.

Consulte con un electricista calificado o con personal técnico si no comprende completamente las instrucciones sobre la toma a tierra o si tiene alguna duda acerca de si la herramienta tiene una toma a tierra adecuada. No modifique el enchufe provisto; si no se ajusta al tomacorriente, haga que un electricista calificado instale el tomacorriente correspondiente.

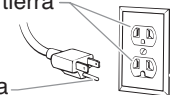
## Cables de extensión

Use solamente un cable de extensión de 3 conductores que tenga un enchufe a tierra de 3 puntas y un receptáculo de 3 ranuras que acepte el enchufe del producto. Asegúrese que el cable de extensión esté en buen estado. Al utilizar un cable de extensión, fíjese que sea del calibre apto para transmitir la corriente que consume el producto. Un cable de calibre insuficiente hará que baje el voltaje de la línea perdiendo potencia y produciendo sobrecalentamiento en la unidad. Se recomienda un cable de calibre 14 (61 metros máximo) ó 12 (91 metros máximo). Si se usa un cable de extensión en exteriores, debe estar marcado con el sufijo W-A después de la designación del tipo de cable. Por ejemplo, una designación SJTW-A indicaría que el cable sería apto para uso en exteriores.

Receptáculo conectado a tierra

Espiga de conexión a tierra

Tapa de la caja de receptáculo conectada a tierra



# Piezas y componentes

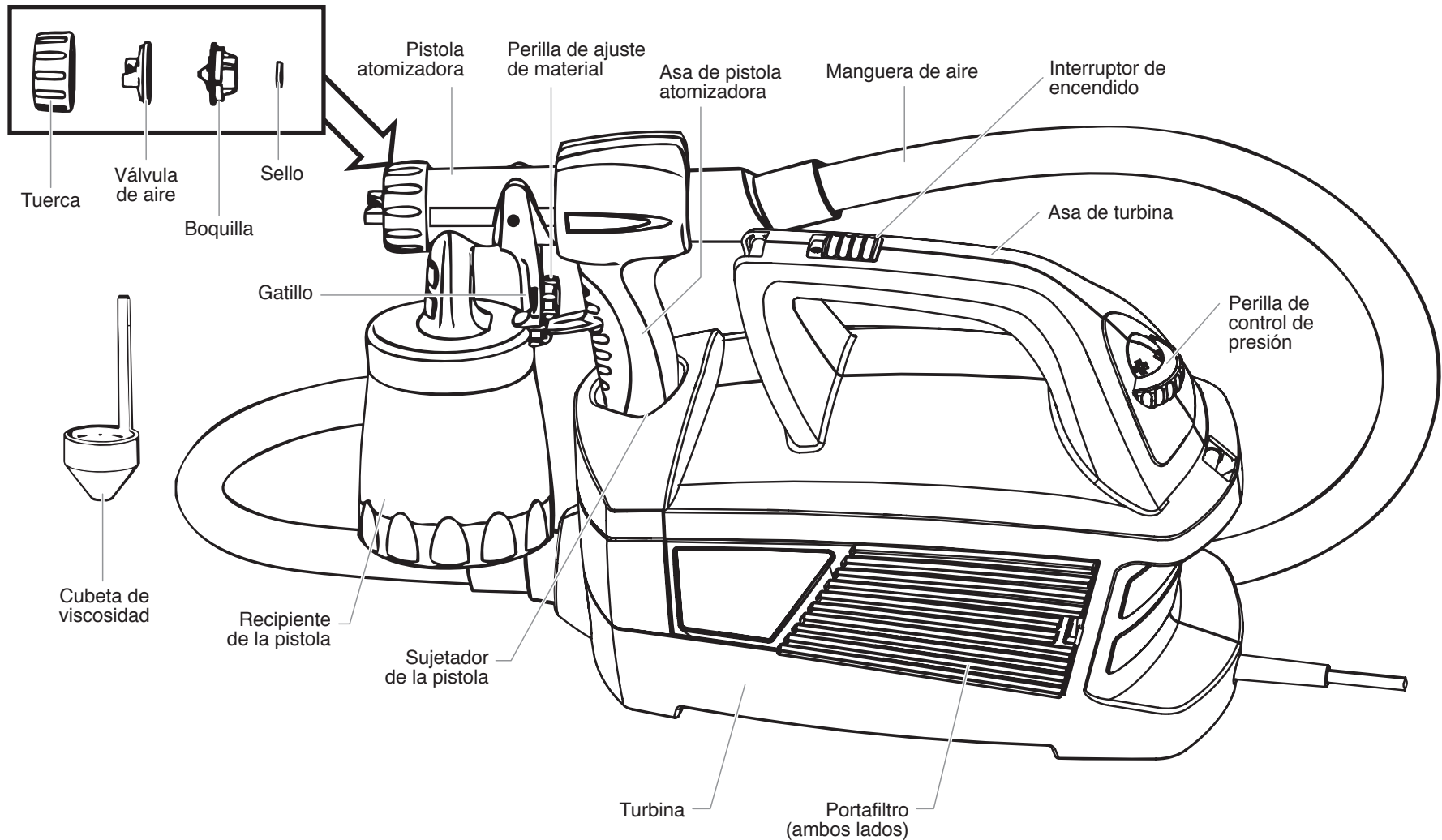
¿Necesita ayuda?

Llame Wagner Technical Service al:

**1-800-328-8251**

Regístrelo del producto en línea en:

[www.wagnerspraytech.com](http://www.wagnerspraytech.com)

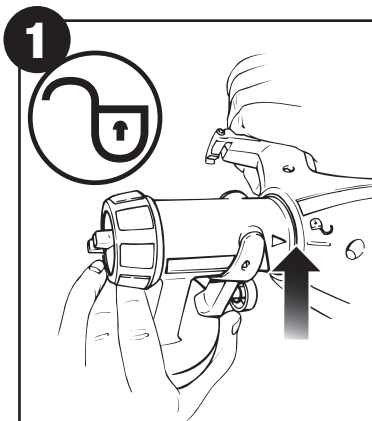


# Ensamblaje

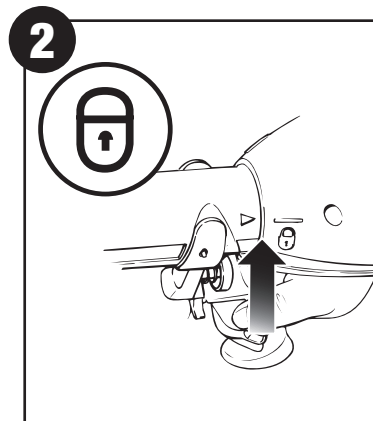
## Antes de comenzar:



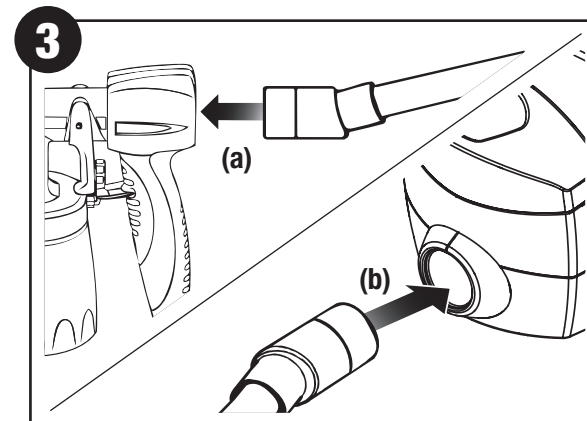
**NUNCA** dirija la punta de la pistola rociadora hacia alguna parte del cuerpo.



1. Alinee la flecha de la pistola rociadora con el símbolo UNLOCK (Desbloquear) de la asa de pistola atomizadora.

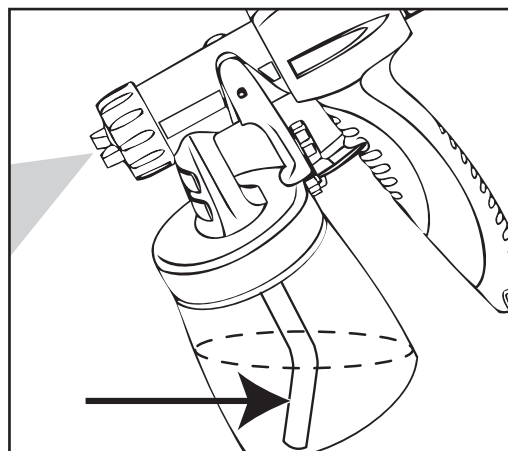


2. Inserte y gire la pistola rociadora en la asa hacia el símbolo LOCK (Bloquear) de la asa de pistola atomizadora. La lengüeta debajo del gatillo bloqueará las dos piezas en su lugar.

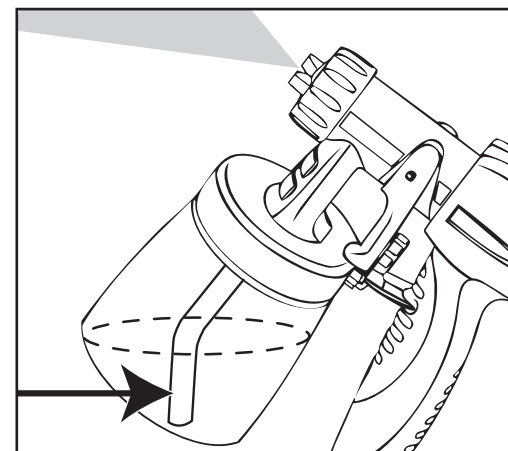


3. Inserte bien la manguera de aire en la conexión de la pistola (a) y del aparato (b). La posición de la conexión se puede elegir como se quiera.

## Alineación del tubo de succión:



Cuando rocíe hacia abajo, el extremo angular del tubo de succión debe apuntar hacia el frente de la pistola.



Cuando rocíe hacia arriba, el extremo angular del tubo de succión debe apuntar hacia la parte trasera de la pistola.

**Nota:** Si dirige el tubo de succión en la dirección correcta, no tendrá que llenar el contenedor tan frecuentemente.

# Preparación del material

## Antes de comenzar:

Antes de rociar el material, es posible que tenga que diluirlo con el solvente adecuado, como lo especifica el fabricante del mismo. Respete siempre las proporciones de dilución que aconseja el fabricante del revestimiento.



**El punto de inflamación del material debe ser de 70 °F (21 °C) o más.**

Debe colar siempre el material que va a rociar para quitar las impurezas de la pintura que pueden entrar en el sistema y obstruirlo. Las impurezas en la pintura generan un rendimiento y un acabado deficientes.



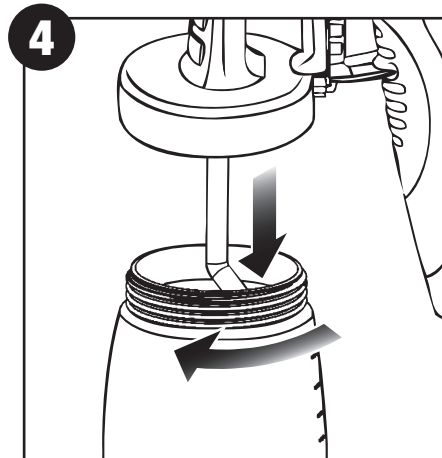
1. Mezcle bien el material que va a rociar antes de medir su viscosidad.



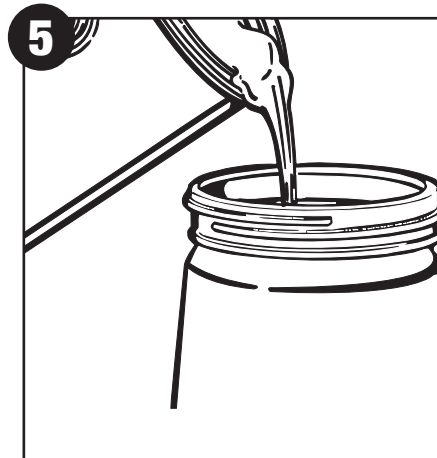
2. Introduzca completamente la taza de prueba de viscosidad en el material.

Tabla de dilución	
Material	Tiempo de vaciado
1) Esmalte a base de aceite	25 - 40
2) Aprestador (tapaporos) a base de aceite	30 - 45
3) Tinte a base de aceite	No requiere dilución
4) Sellador transparente	No requiere dilución
5) Poliuretano	No requiere dilución
6) Barniz	20 - 50
7) Sellador de laca lijable	25 - 35
8) Laca	25 - 35
9) Acabados automotrices	20 - 40
10) Pintura látex interior	seguir las recomendaciones del fabricante

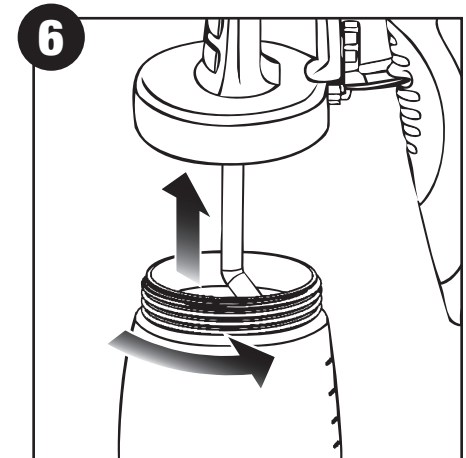
3. Levante la taza de prueba y calcule el tiempo en segundos que tarda todo el líquido en caer. Más arriba se hace referencia a este tiempo como **Tiempo de Vaciado**.



4. Desenrosque la taza de la pistola rociadora.



5. Después de diluir y colar correctamente el material, llene el contenedor hasta la parte superior del cuello.

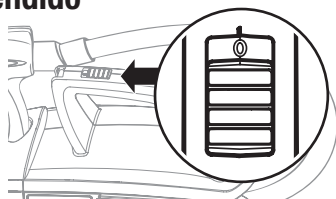


6. Enrosque cuidadosamente la taza en la pistola rociadora.

# Rociado

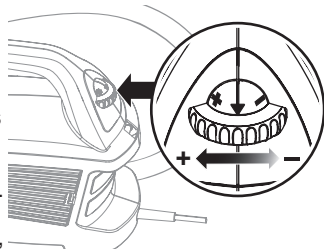
## Interruptor de encendido

El interruptor de Encendido/Apagado está ubicado sobre la pieza de sujeción de transporte de la turbina.



## Perilla de control de presión

El perilla de control de presión ajusta el nivel de presión de aire que produce la turbina. Para materiales menos densos (baja viscosidad), utilice un ajuste de presión menor. Para materiales más densos (alta viscosidad), utilice un ajuste de presión mayor.



Si pulveriza en exceso, disminuya el ajuste de presión.

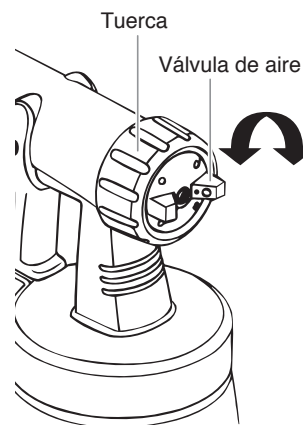
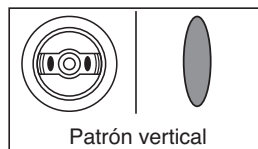
## Ajuste de la modalidad de rociado

La forma de la modalidad de rociado se ajusta girando las asas de la válvula de aire a las posiciones vertical, horizontal o diagonal. A la derecha se ilustran las posiciones de la válvula de aire y las formas de modalidad de rociado correspondientes.

Pruebe cada una de las modalidades y utilice la que sea adecuada para su aplicación.

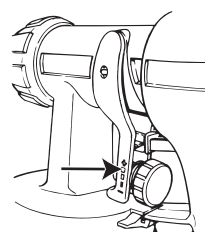


**NUNCA presione el gatillo mientras está ajustando las asas de la válvula de aire.**  
**NUNCA dirija la punta de la pistola rociadora hacia alguna parte del cuerpo.**



## Ajuste del flujo del material

Establezca el volumen del material girando el regulador que se encuentra en el gatillo de la pistola rociadora.



## Técnica de rociado adecuada

Si el sistema de rociado HVLP (de Alto Volumen y Baja Presión) le resulta nuevo o desconocido, se aconseja que practique sobre un trozo de cartón o madera desechable antes de comenzar a trabajar sobre la pieza.

## Preparación de la superficie

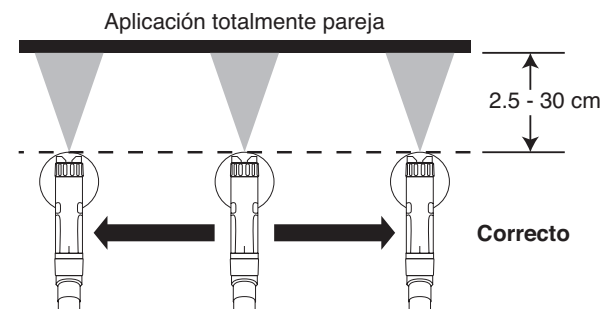
Todos los objetos que desea rociar se deben limpiar completamente antes de rociar cualquier material sobre ellos. En determinados casos, las áreas que no desea rociar se deben proteger o cubrir.

## Preparación del área de rociado

El área donde se utilizará la atomizadora debe estar limpia y libre de polvo para evitar que vuele polvo sobre la superficie que se acaba de pintar.

## Cómo rociar Correctamente

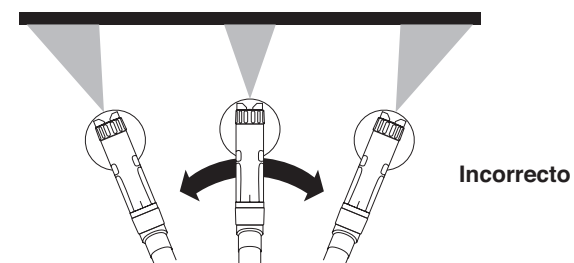
- Coloque la pistola rociadora perpendicular a la superficie de rociado y a una (1) o más pulgadas de la misma, según el tamaño de la modalidad de rociado elegida.
- Rocíe en forma paralela a la superficie con pasadas suaves a una velocidad constante, como se ilustra a continuación. De esta manera evitará irregularidades en el acabado (es decir, las chorreaduras y salpicaduras).
- Aplique siempre una capa delgada de material en la primera pasada y deje que se seque antes de aplicar la segunda pasada, levemente más gruesa.



Mantenga la aplicación pareja y a velocidad constante

- Al rociar, presione siempre el gatillo de la pistola después de comenzar a mover la pistola y suelte el gatillo antes de detener el movimiento. Mantenga siempre la pistola dirigida directamente hacia la superficie de rociado y superponga levemente las pasadas para obtener el acabado más consistente y profesional posible.

Capa delgada Capa gruesa Capa delgada



No doble la muñeca mientras rocía

Cuando interrumpa su trabajo de atomización por cierto tiempo, apague la turbina (OFF) y coloque la pistola en el sujetador que se encuentra sobre la turbina.

# Limpieza

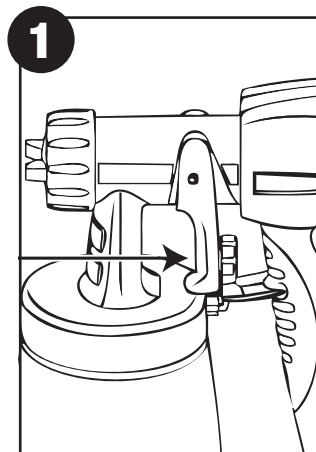
## Antes de comenzar:

Al limpiar, use la solución de limpieza apropiada (agua tibia con jabón para materiales de látex, alcoholes minerales para materiales a base de óleo).

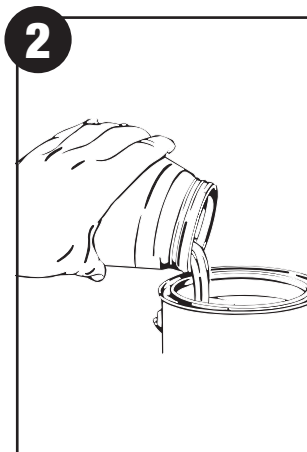


**Instrucciones especiales de limpieza para utilizar con solventes inflamables (deben tener un punto de inflamación de 70 °F (21 °C):**

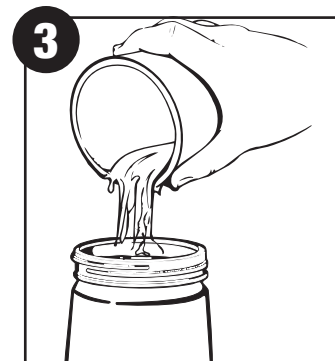
- Descargue siempre la pistola rociadora en exteriores.
- En la zona no debe haber vapores inflamables.
- El área de limpieza debe estar bien ventilada.
- ¡No sumerja la turbina!



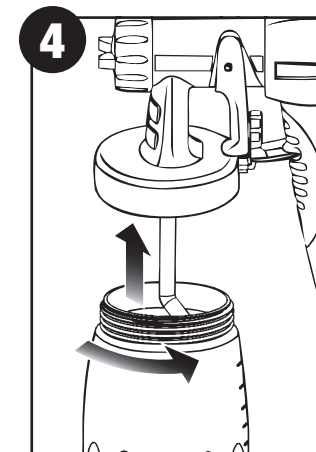
1. APAGUE la turbina  
Presione el gatillo de la pistola para que el material de la pistola rociadora se descargue dentro del recipiente.



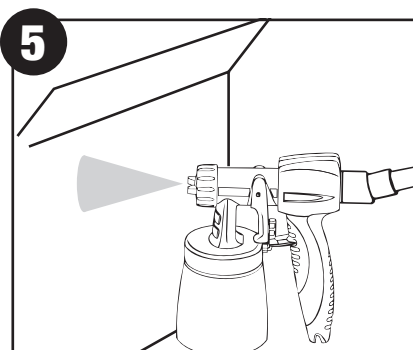
2. Desenrosque el contenedor. Vacíe el resto del material del recipiente dentro de su contenedor original.



3. Vierta en la recipiente una pequeña cantidad de la solución de limpieza adecuada. Limpie la taza y la tubo de succión y la deseché adecuadamente la solución de limpieza.  
Llene la recipiente con solución de limpieza nueva.

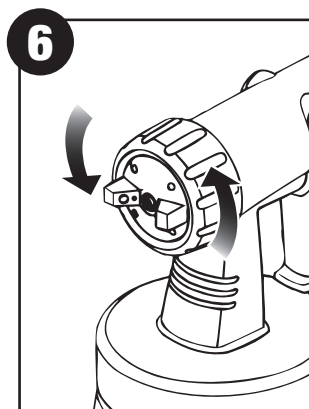


4. Fije la recipiente a la pistola y encienda el turbina.

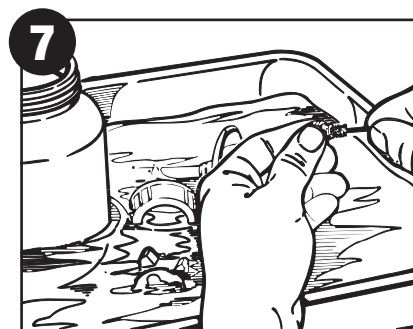


5. Rocíe la solución a través de la pistola durante dos segundos en un área segura. Rocíe nuevamente durante dos segundos. Apague la turbina y presione el gatillo de la pistola para que el material de la pistola rociadora se descargue dentro del contenedor.

Limpie el exterior de la taza y la pistola hasta que queden limpias.

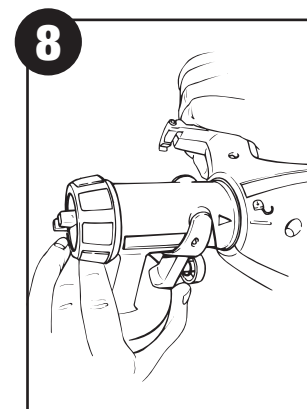


6. Desenrosque la tuerca y quite la válvula de aire y la boquilla.

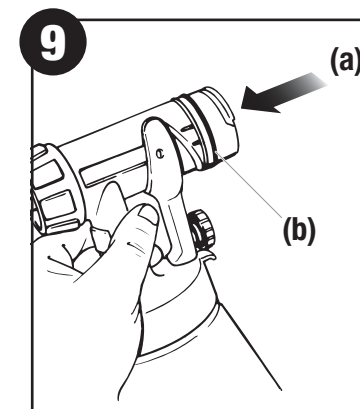


7. Limpie el contenedor, el tubo de succión, la válvula de aire y la boquilla con un cepillo de limpieza y la solución de limpieza adecuada.

**IMPORTANTE: Nunca limpie la boquilla o los orificios para el aire de la pistola rociadora con objetos de metal afilados. No utilice solventes o lubricantes que contengan silicona.**



8. Presione la lengüeta que se encuentra debajo del gatillo, gire la pistola rociadora y sepárela de la mango.



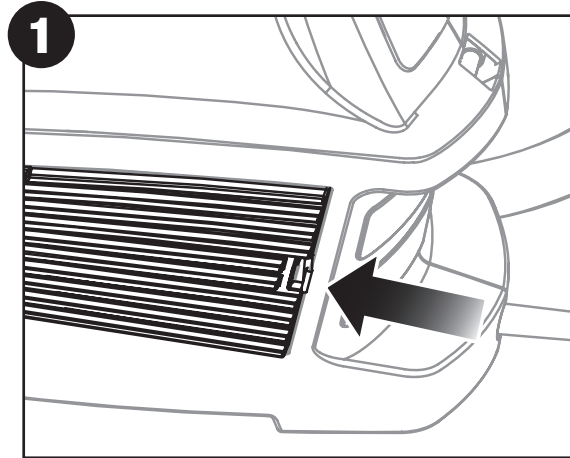
9. Limpie la parte trasera de la boquilla rociadora (a) con la solución de limpieza adecuada. Lubrique la joint torica con una capa delgada de vaselina (b). Vuelva a ensamblar la pistola rociadora.

# Mantenimiento

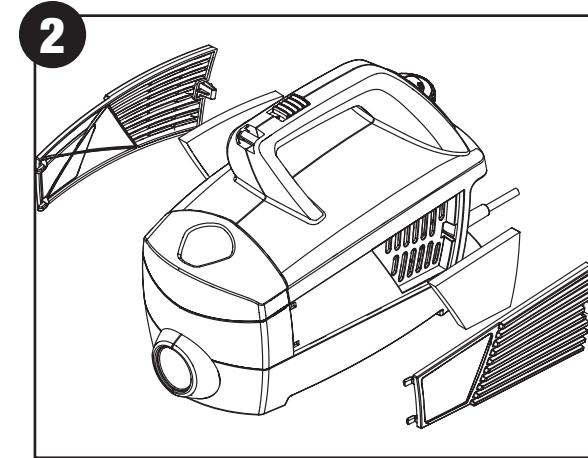
## Antes de comenzar:

Es conveniente que inspeccione el filtros de aire de la turbina para controlar si está excesivamente sucio. Si se encuentra sucio, siga los pasos a continuación para reemplazarlo.

**IMPORTANTE:** Nunca haga funcionar la unidad sin los filtros de aire. La suciedad puede ingresar en la unidad e interferir con su funcionamiento.



1. Presione las lengüetas de cada lado de la turbina para retirar las tapas del filtro.



2. Retire los filtros sucios de la turbina y reemplácelos por nuevos. Se debe colocar el lado suave del filtro de aire hacia la turbina. Fije las tapas de vuelta en la turbina.

# Solución de problemas

## Problema A: Poco o ningún flujo de pintura

Causa	Solución
1. Boquilla taponada	Limpie.
2. Tubo de succión está obstruido.	Limpie.
3. Ajuste del volumen de material girado demasiado bajo (-).	Aumente del volumen de material (+).
4. Tubo de succión suelto.	Inserte.
5. No se eleva la presión en el recipiente de la pistola.	Apriete el recipiente.
6. Filtro de aire obstruido.	Reemplace la filtro de aire.

## Problema B: El material gotea

Causa	Solución
1. Boquilla está suelta.	Apriete la boquilla.
2. Boquilla desgastada.	Reemplace la boquilla.
3. Junta de boquilla desgastada.	Reemplace la junta de boquilla.
4. Acumulación de material en válvula de aire y boquilla.	Limpie.

# Solución de problemas (continuación)

## Problema C: Atomización demasiado gruesa

Causa	Solución
1. Material demasiado viscoso.	Diluya.
2. Demasiado material.	Disminuya del volumen de material (-).
3. Ajuste del volumen de material girado demasiado alto (+).	Disminuya del volumen de material (-).
4. Ajuste de presión demasiado bajo.	Aumente el ajuste de presión.
5. Boquilla taponada	Limpie.
6. Filtro de aire obstruido.	Reemplace el filtro de aire.
7. Poca presión en el recipiente.	Apriete el recipiente.

## Problema D: Dispersión intermitente

Causa	Solución
1. Poca cantidad de material en el recipiente.	Añada material.
2. Filtro de aire obstruido.	Reemplace la filtro de aire.

## Problema E: El patrón chorrea y gotea

Causa	Solución
1. Está aplicando demasiado material.	Ajuste el flujo del material (-) mueva más rápidamente la pistola.

## Problema F: Demasiada dispersión del chorro atomizado

Causa	Solución
1. Distancia al objeto demasiado grande.	Acerque la pistola.
2. Está aplicando demasiado material.	Disminuya del volumen de material (-).
3. Ajuste de presión demasiado alto.	Disminuya el ajuste de presión.

## Problema G: El patrón es muy delgado y queda salpicado.

Causa	Solución
1. Está desplazando la pistola de atomización muy rápidamente.	Ajuste el flujo del material mueva más lentamente la pistola.

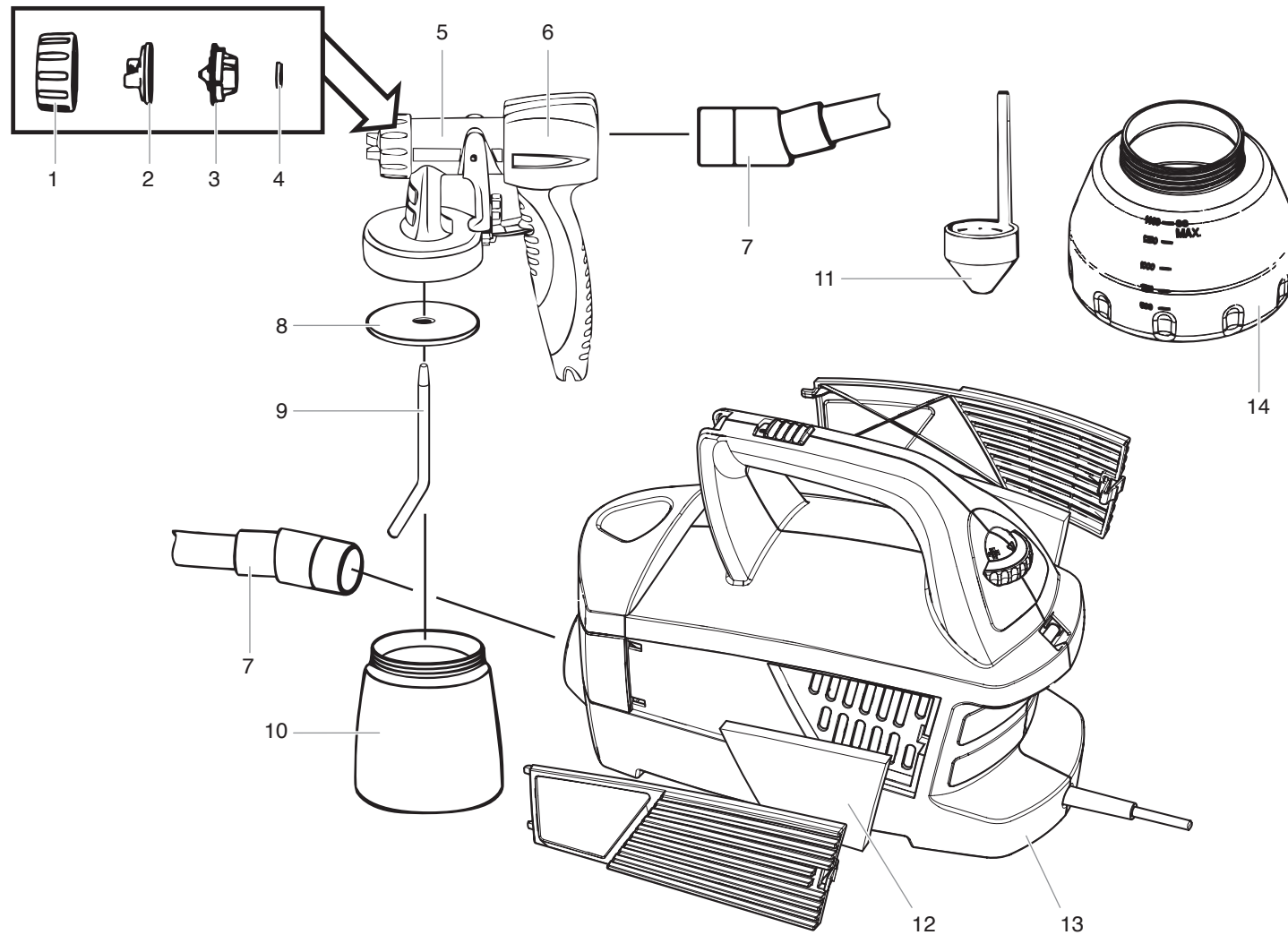


Si usted ha seguido las recomendaciones anteriores y aún tiene problemas, en los Estados Unidos, para hablar con un representante del servicio al cliente, llame a nuestro servicio al cliente al 1-800-328-8251 de lunes a viernes entre 8:00 am y 4: 30 pm horario central.

## Registro del producto

Regístrelo del producto en línea en [www.wagnerspraytech.com](http://www.wagnerspraytech.com). El registro apropiado servirá como comprobante de compra en caso de que se extravíe el recibo de compra original. Regístrelo del producto acelerará el proceso de su garantía.

# Parts List • Liste de Pièces • Lista de piezas



Item Article Articulo	Part No. No de pièce Pieza No.	English - Description	Français - Description	Español - Descripción	Quantity Quantite Cantidad
1	0414351	Nut	écrou	Tuerca	1
2	0414368	Spray cap	Chapeau d'air	Tapa de aire	1
3	0417349	Nozzle	Embout	Boquilla	1
4	0414353	Nozzle seal	Joint d'étanchéité	Sello	1
5	0417700A	Spray gun assembly (includes parts 1-5 and 8-10)	Pistolet de pulvérisation (inclut des pièces 1-5 et 8-10)	Pistola de atomizadora (incluye piezas 1-5 y 8-10)	1
6	0414240	Spray gun handle	Poignée de pistolet de pulvérisation	Asa de pistola de atomizadora	1
7	0414219	Air hose	Tuyau d'air	Manguera de aire	1
8	0417341	Container seal	Joint de godet	Sello de recipiente	1
9	0414363	Suction tube	Tube d'aspiration	Tubo de succión	1
10	0414332	Container	Godet	Recepiente	1
11	0202303	Viscosity cup	Viscosimètre	Cubeta de viscosidad	1
12	2307279	Air filter*	Filtre à air*	Filtro de aire*	2
13	-----	Turbine	Turbine	Turbina	1
14	0414336	1 1/2 quart container	Godet de 1,42 litres	Recepiente de 1.42 litros	1
		* Replacement parts available by calling customer service.	* On peut obtenir des pièces de rechange en appelant le Service à la clientèle	* Los repuestos están disponibles llamando al servicio a clientes.	

## Limited warranty

### HVLP paint spray equipment

This product, manufactured by Wagner Spray Tech Corporation (Wagner), is warranted against defects in material and workmanship for one year following date of purchase if operated in accordance with Wagner's printed recommendations and instructions. This warranty does not cover damage resulting from improper use, accidents, user's negligence or normal wear. This warranty does not cover any defects or damages caused by service or repair performed by anyone other than a Wagner Authorized Service Center.

ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IS LIMITED TO one year FOLLOWING DATE OF PURCHASE. WAGNER SHALL NOT IN ANY EVENT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, WHETHER FOR BREACH OF THIS WARRANTY OR ANY OTHER REASON. THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO ACCESSORIES.

THIS PRODUCT IS DESIGNED FOR HOME USAGE ONLY. IF USED FOR COMMERCIAL OR RENTAL PURPOSES, THIS WARRANTY APPLIES ONLY FOR 30 DAYS FROM DATE OF PURCHASE.

If any product is defective in material and/or workmanship during the applicable warranty period, return it with proof of purchase, transportation prepaid to any Wagner Authorized Service Center. (Service Center listing is enclosed with this product.) Wagner's Authorized Service Center will either repair or replace the product (at Wagner's option) and return it to you, postage prepaid.

SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR THE EXCLUSION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

## Garantie limitée

### Pulvérisateur de peinture HVLP

Cet article fabriqué par Wagner Spray Tech Corporation (Wagner) est garanti contre tout défaut de fabrication et de matériaux pour une période d'un an suivant la date d'achat, à condition qu'il soit utilisé conformément aux recommandations et aux instructions écrites de Wagner. La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'un mauvais emploi, d'un accident, d'une négligence de la part de l'utilisateur ou de l'usure normale de l'article. Elle ne couvre pas non plus les défauts ou les dommages découlant de services d'entretien ou de réparations assurées par tout autre établissement qu'un centre de service après-vente agréé de Wagner.

TOUTE GARANTIE TACITE RELATIVE AUX QUALITÉS MARCHANDES OU À L'UTILISATION DE CE PRODUIT DANS UN BUT PARTICULIER N'EST VALABLE QUE POUR UNE PÉRIODE D'UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. WAGNER NE SAURAIT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS QUELS QU'ILS SOIENT, QUE CE SOIT POUR INOBSERVATION DE LA PRÉSENTE GARANTIE OU POUR TOUTE AUTRE RAISON. LA GARANTIE NE COUVRE PAS LES ACCESSOIRES.

CET ARTICLE A ÉTÉ CONÇU EXCLUSIVEMENT EN VUE D'UN USAGE DOMESTIQUE. LA GARANTIE NE SERA VALABLE QUE POUR 30 JOURS À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT DE L'ARTICLE EST UTILISÉ À DES FINS COMMERCIALES OU DE LOCATION.

Tout article comportant des défauts de fabrication ou de matériaux au cours de la période de garantie applicable peut être retourné en port payé à un centre de service après-vente agréé de Wagner, accompagné de la preuve d'achat (une liste des centres de service après-vente accompagne cet article). Le centre de service après-vente agréé de Wagner vous renverra l'article en port payé, après l'avoir réparé ou remplacé (ce choix étant à la discrétion de Wagner).

COMME LES LIMITES DE TEMPS RELATIVES À UNE GARANTIE TACITE OU À L'EXCLUSION DES DOMMAGES DE NATURE FORTUITE OU INDIRECTE N'ONT PAS NÉCESSAIREMENT COURS DANS TOUTES LES PROVINCES, IL SE PEUT QUE LESDITES LIMITES OU EXCLUSIONS NE VOUS CONCERNENT PAS. CERTAINS DROITS PARTICULIERS VOUS SONT DÉVOLUS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE ET PEUVENT S'ACCOMPAGNER D'AUTRES DROITS EN FONCTION DE LA PROVINCE OÙ VOUS RÉSIDEZ.

## Garantía limitada

### Equipo de atomización de pintura HVLP

Este producto, fabricado por la Wagner Spray Tech Corporation (Wagner), está garantizado contra defectos de materiales y de mano de obra por un año a partir de la fecha de compra siempre y cuando se utilice de acuerdo con las recomendaciones e instrucciones impresas de Wagner. Esta garantía no cubre daños ocasionados por el uso incorrecto, accidentes, negligencia por parte del usuario o el desgaste normal. Esta garantía no cubre cualquier defecto o daño ocasionado por el servicio o las reparaciones llevadas a cabo fuera de un Centro de Servicio Wagner Autorizado.

CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA REFERENTE AL POTENCIAL COMERCIAL O ADAPTABILIDAD PARA UN USO PARTICULAR SE LIMITA A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. WAGNER EN NINGÚN CASO SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO DIRECTO O INDIRECTO DE CUALQUIER TIPO, YA SEA POR VIOLACIÓN DE ESTA GARANTÍA O CUALQUIER OTRA RAZÓN. ESTA GARANTÍA NO SE APLICA A LOS ACCESORIOS.

ESTE PRODUCTO ESTÁ DISEÑADO PARA SER UTILIZADO EN EL HOGAR ÚNICAMENTE. SI SE UTILIZA PARA PROPÓSITOS COMERCIALES O DE ALQUILER, ESTÁ GARANTÍA ES VÁLIDA ÚNICAMENTE DURANTE 30 DÍAS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA.

Si cualquier producto está defectuoso con respecto a los materiales o mano de obra, regréselo porte pagado junto con el recibo de compra a cualquier Centro de Servicio Wagner Autorizado (la lista de Centros de Servicio se adjunta con este producto). El Centro de Servicio Wagner Autorizado reparará o reemplazará el producto (a la discreción de Wagner) y se lo regresará porte pagado.

ALGUNOS ESTADOS, DEPARTAMENTOS O PROVINCIAS NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO AL PERÍODO DE VALIDEZ DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA NI LA EXCLUSIÓN DE DAÑOS DIRECTOS O INDIRECTOS. POR LA TANTO, LA LIMITACIÓN Y LA EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDEN NO APLICARSE A USTED.

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UNA LOCALIDAD A OTRA.